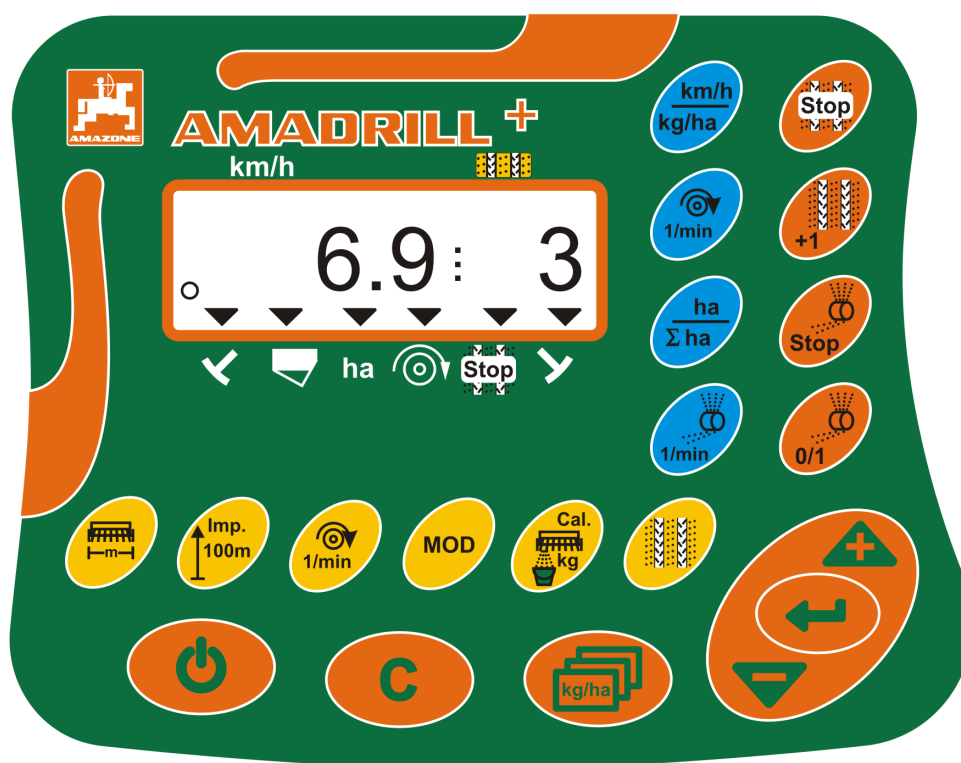


Ръководство за работа

AMAZONE

Терминал за управление

AmaDrill+



MG5242
BAH0040-9 01.19

Преди първото пускане в експлоатация
прочетете и спазвайте това
ръководство за работа!
Запазете го за бъдещи справки!

НЕ ТРЯБВА

да изглежда неудобно и излишно, да прочетете ръководството за употреба и да се ръководите от него, защото не е достатъчно да чуете от други хора и да видите, че една машина е добра, да я купите само заради затова и да вярвате, че тя ще работи от само себе си. Който го направи би навредил не само на себе си, но той ще направи грешката да изкара виновен машината, а не себе си, ако не успее да се справи с нея. За да сте сигурни в успеха си, трябва да вникнете в духа на нещата или да се информирате за целта на всяко устройство в машината и да се упражнявате в нейното боравене. Едва тогава човек може да бъде доволен от машината и от самия себе си. Точно това е целта и на това ръководство за употреба.

Лайпциг-Плагвиц 1872 г.





Идентификационни данни

Пулт за управление AMADRILL+

Адрес на производителя

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Поръчване на резервни части

Имате безплатен достъп до списъците на резервните части в портала за резервни части на www.amazone.de.

Изпращайте поръчките си на вашия дилър за AMAZONE.

Данни към ръководството за работа

Номер на документа: MG5242

Дата на изготвяне: 01.19

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2019

Всички права запазени.

Допечатка, дори в съкратен вид, само с разрешението на AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Предговор

Уважаеми клиенти,

Вие сте избрали един от нашите качествени продукти от богатата продуктова гама на AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Благодарим ви за проявеното доверие към нас.

Прочетете и спазвайте това „Ръководство за работа“ преди първото пускане в експлоатация, особено указанията за безопасност.

1	Указания за потребителя	7
1.1	Предназначение на документа	7
1.2	Данни за посоки в „Ръководството за работа“	7
1.1	Използвани изображения	7
2	Общи указания за безопасност	8
2.1	Задължения и отговорности.....	8
2.2	Неформални мероприятия по безопасност	8
2.3	Работно място на оператора	8
2.4	Безопасна работа.....	9
2.5	Работа с продукта	9
2.6	Представяне на символите за безопасност	10
3	Описание на съоръжението	11
3.1	Използване съгласно предписанията	12
3.2	СЕ маркировка.....	12
4	Конструкция и функция	13
4.1	Работа с машини за директна сеитба DMC Primera	13
4.2	Режим ротационен култиватор	13
4.3	Работа със сеялки.....	14
4.3.1	Работа със сеялки с гърбишно колело	14
4.3.2	Работа с пневматични сеялки.....	15
4.4	Работна индикация	17
4.5	Функции на бутоните.....	18
4.6	Прокарване на междуредия	20
5	Пускане в експлоатация	24
5.1	Монтиране на терминала за управление.....	24
5.2	Свързване на терминала за управление	24
5.3	Включване/Изключване на терминала за управление	25
6	Настройки	26
6.1	Въвеждане на машинни параметри	26
6.2	Показване/промяна на работната ширина	27
6.3	Показване/промяна на зададените обороти на въздуходувката (в покой).....	27
6.4	Показване/промяна на зададените обороти на въздуходувката (по време на работа)	28
6.5	Показване/промяна на цикъла на междуредията	28
6.6	Калибриране на променливата предавка	29
6.7	Стойност на калибриране (импулси на 100 m).....	30
6.7.1	Определяне/запаметяване на стойността на калибриране (импулси на 100 m)	30
6.7.2	Показване/промяна на запаметената стойност на калибриране (имп./100 m).....	31
6.7.3	Изчисляване на броя на завъртанията на манivelата за сеитбена проба	32
6.7.4	Проба за определяне на сеитбената норма при сеялки с редуктор Vario <u>без</u> дистанционно регулиране на количеството семена	33
6.7.5	Проба за определяне на сеитбената норма при сеялки с мотор-редуктор Vario (до година на производство 2014)	35
6.7.6	Проба за определяне на сеитбената норма при машини с варио мотор-редуктор (след година на производство 2015)	37
6.7.7	Проба за определяне на сеитбената норма при машини с пълно дозиране (пневматични сеялки)	39
6.8	Предварително дозиране преди потегляне.....	41
6.8.1	Пускова рампа	41
6.8.2	Включване на предварителното дозиране	41
7	Започване на работата.....	42

7.1	Брояч на междуредия	43
7.1.1	Регулировка на брояча на пътеките за движение	43
7.1.2	Блокиране на брояча на междуредия	43
7.2	Обработена площ	44
7.2.1	Показване на частичната площ	44
7.2.2	Изтриване на паметта за частичната площ	44
7.2.3	Показване на общата площ	44
7.3	Индикация по време на работа	45
7.4	Функционални бутони	46
7.4.1	Индикация на действителните обороти на въздуходувката	46
7.4.2	Индикация на зададеното количество на разпръскване	46
7.4.3	Индикация на оборотите на задвижващия електромотор на задвижващия валяк	46
7.4.4	Индикация на позицията на скалата на лоста за настройка на варио редуктора	47
7.4.5	Прекъсване на сеитбата чрез изключване на задвижването на дозиращия валяк	47
8	Повреди	48
8.1	Индикация на неизправност A3	48
8.2	Индикация на неизправност A4	48
8.3	Индикация на неизправност A5	49
8.4	Индикация на неизправност A6 (само при DMC Primera)	50
8.5	Индикация на неизправност A7	51
8.6	Индикация на неизправност A8	51
8.7	Индикация на неизправност A9	51
8.8	Индикация на неизправност A10	52
8.9	Индикация на неизправност A11	52
8.10	Индикация на неизправност A12	52
8.11	Индикация на неизправност A13	53
9	Таблицы	54
9.1	Таблица на параметрите на машината	54
9.2	Таблица на регулируемите цикли на междуредия	61
9.3	Таблица на стойностите на калибриране/завъртания на манивелата (стойности на спиране)	62
9.4	Таблица на стойностите на калибриране/завъртания на манивелата за проба за определяне на сеитбена норма	65
9.5	Таблица дозиращ ваяк/кодов номер	66
9.6	Таблица за намаляване на количеството посевен материал при прокарване на междуредия	68
9.6.1	Изчисляване на намалението на количеството посевен материал	68
9.6.2	Таблица на намалението на количеството посевен материал	68

1 Указания за потребителя

Главата „Указания за потребителя“ дава информация за „Ръководството за работа“.

1.1 Предназначение на документа

Това ръководство за работа

- описва обслужването на терминала за управление
- дава важни сведения за една съобразена с изискванията за безопасност и ефективна работа.
- е съставна част на терминала за управление и трябва да се намира винаги при машината респ. във влекача
- да се съхранява за бъдещо използване.

1.2 Данни за посоки в „Ръководството за работа“

Всички данни за посоки в ръководство за експлоатация се разглеждат винаги по посока на движението.

1.1 Използвани изображения

Указания за работа и реакции

Дейностите, които трябва да се извършат от оператора, са представени като номерирани указания за работа. Спазвайте последователността на зададените указания за работа. Реакцията на съответното указание в дадения случай е маркирана със стрелка.

Пример:

1. Указание за работа 1
→ Реакция на машината на работна команда 1
2. Указание за работа 2

Изброявания

Изброявания без задължителна последователност са представени като списък с точки на изброяване.

Пример:

- Точка 1
- Точка 2

Номера на позициите на фигурите

Цифрите в кръгли скоби препращат към номерата на позициите във фигурите. Първата цифра насочва към фигурата, втората цифра – към работа на позицията на фигурата.

Пример (фиг. 3/6)

- Фигура 3
- Позиция 6

2 **Общи указания за безопасност**

Този глава съдържа важни указания за безопасното използване на терминала за управление.

2.1 **Задължения и отговорности**

Спазване на указанията в „Ръководството за работа“

Познаването на основните указания и предписания за безопасност е основна предпоставка за безопасна работа и безаварийна експлоатация на терминала за управление.

Гаранция и отговорност

По принцип са валидни нашите "Общи условия за продажби и доставки". Те са на разположение на фирмата-оператор най-късно от момента на сключване на договор.

Претенции за гаранции и нематериални и материални щети са изключени, ако те се дължат на една или няколко от следните причини:

- нецелесъобразно използване на терминала за управление
- неправилен монтаж, пускане в експлоатация и обслужване на терминала за управление
- неспазване на указанията в „Ръководството за работа“ при пускане в експлоатация, работа и техническо обслужване
- самоволни конструктивни изменения по терминала за управление.

2.2 **Неформални мероприятия по безопасност**

Наред с всички инструкции за безопасност в това „Ръководство за работа“ спазвайте общовалидните, национални нормативни документи за предотвратяване на злополуки и за опазване на околната среда.

2.3 **Работно място на оператора**

Терминалът за управление трябва да се обслужва само от едно лице, седнало на седалката на водача на трактора.

2.4 Безопасна работа

Наред с инструкциите за безопасност задължителни са националните, общовалидни наредби за охрана на труда и предотвратяване на злополуки.

2.5 Работа с продукта

Не излагайте терминала за управление на механични вибрации или удари.

Не допускате падане на терминала за управление.

Не докосвайте дисплея на терминала за управление с остри предмети, тъй като това може да повреди дисплея.

Пазете терминала за управление от намокряне и влага.

Не поставяйте терминала за управление близо до източници на топлина, като радиатори или печки.

Никога не отваряйте корпуса на терминала за управление.
При необходимост от ремонт се обърнете към квалифициран специализиран сервиз.

2.6 Представяне на символите за безопасност

Инструкциите за безопасност са маркирани с триъгълен символ за безопасност и сигнална дума отпред. Сигналната дума (ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ) описва степента на грозящата опасност и има следното значение:



ОПАСНОСТ

обозначава непосредствена опасност с висок риск която, ако не бъде избегната, може да причини смърт или тежки наранявания (загуба на части от тялото или трайни щети).

При неспазване тези указания съществува опасност от непосредствена смърт или тежки наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

обозначава възможна опасност със среден риск която, ако не бъде избегната, може да причини смърт или (най-тежки) наранявания.

При неспазване на тези указания при определени обстоятелства са възможни смърт или тежки наранявания.



ВНИМАНИЕ

обозначава опасност с малък риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леки или средни наранявания или имуществени щети.



ВАЖНО

обозначава задължение за специално поведение или дейност за правилната експлоатация на машината.

Неспазването на тези указания може да доведе до повреди по машината или околната среда.

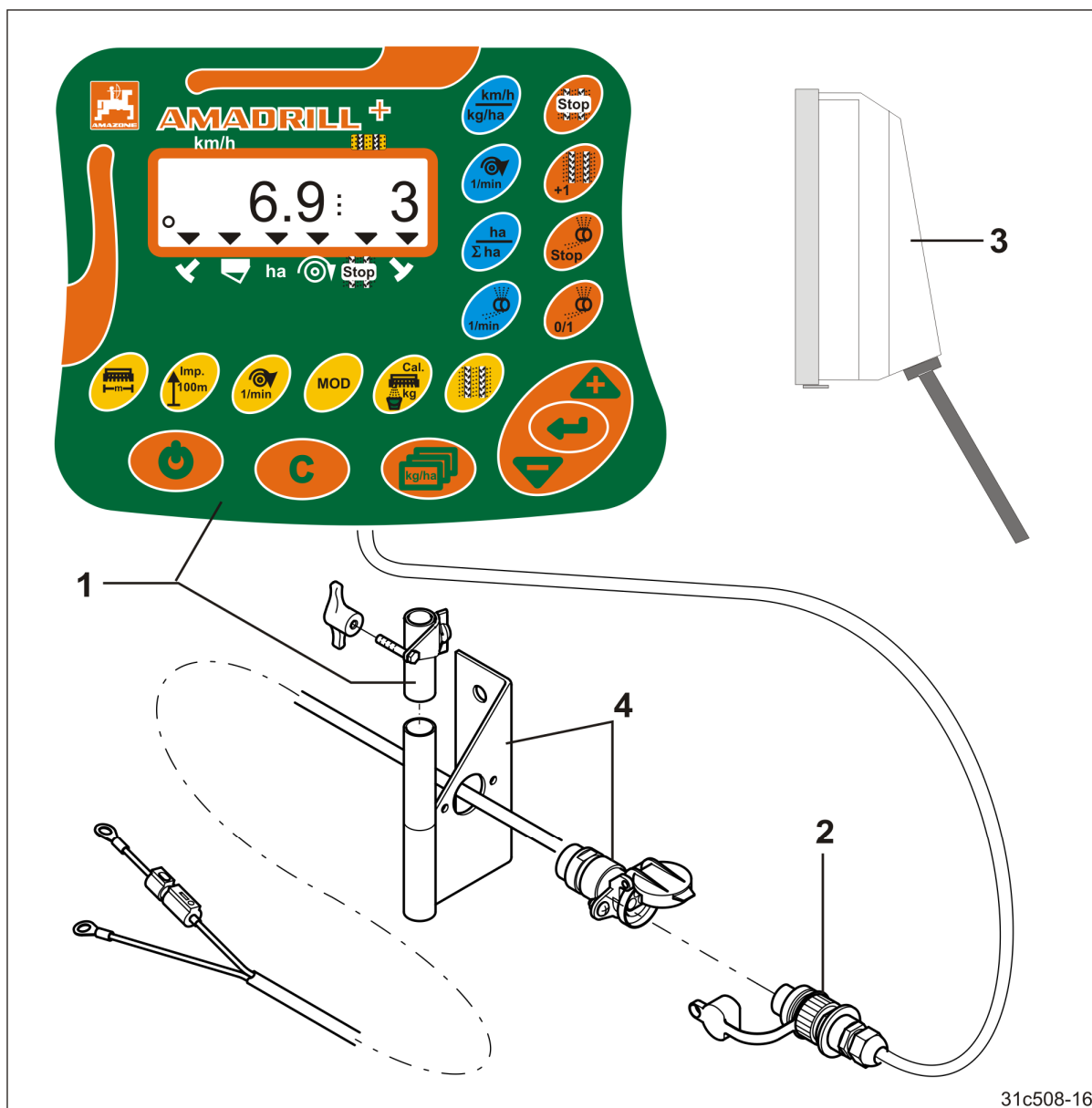


УКАЗАНИЕ

означава съвети за приложението и особено полезни информации.

Тези указания ще Ви помогнат да използвате оптимално всички функции на машината.

3 Описание на съоръжението



Фиг. 1

Серийно оборудване Фиг. 1/...

- (1) Терминал за управление с конзола за закрепване
- (2) Електрически контакт 12 V
- (3) Кабелен сноп с 20-изводен щекер

Специално оборудване Фиг. 1/...

- (4) Конзола с кабел за свързване на акумулатор по избор с един или с два контакта

3.1 Използване съгласно предписанията

Терминалът за управление е предназначен единствено за обичайната употреба като индикаторен и контролен уред в селското стопанство.

Към употребата по предназначение спада и спазването на всички инструкции на това ръководство за работа.

Забраняват се други приложения освен горепосочените и се считат като приложения не по предназначение.

За повреди поради използване не по предназначение

- носи отговорност единствено потребителят.
- AMAZONEN-WERKE не поемат никаква отговорност.

3.2 CE маркировка

CE маркировката (Фиг. 2) указва спазването на разпоредбите на действащите директиви на ЕС.



Фиг. 2

Електрическа част

Напрежение на акумулатора: 12 V (волта)

4 Конструкция и функция

Следващата глава ще Ви информира за устройството на терминала за управление и функциите на отделните му елементи.

Терминалът за управление разполага с 6-цифров дисплей (Фиг. 3/1).

Терминалът за управление е оборудван с EEPROM (чип памет) за запамяване на данните.

Данните са на разположение при следващата употреба, даже и след продължително изключване на бордовата мрежа.



Фиг. 3

4.1 Работа с машини за директна сеитба DMC Primera

Терминалът за управление алармира при достигане на настроеното минимално количество тор в бункера за тор.

4.2 Режим ротационен култиватор

Терминалът за управление контролира функционирането на съединителя за защита от претоварване.

Акустична аларма предупреждава при спиране на държачите на инструментите.

4.3 Работа със сеялки

AmaDrill+

- съгласува, при съответно оборудване, количеството семена за засяване с работната скорост
- определя обработената частична площ [ха]
- запаметява обработената обща площ [ха]
- показва скоростта на движение [км/ч]
- управлява системата за превключване на междуредията и маркировача на междуредия
- показва положението на хидравлично задействаните маркировачи на следата
- алармира при достигане на настроеното минимално количество в резервоара (необходим е сензор за нивото на запълване).

4.3.1 Работа със сеялки с гърбишно колело

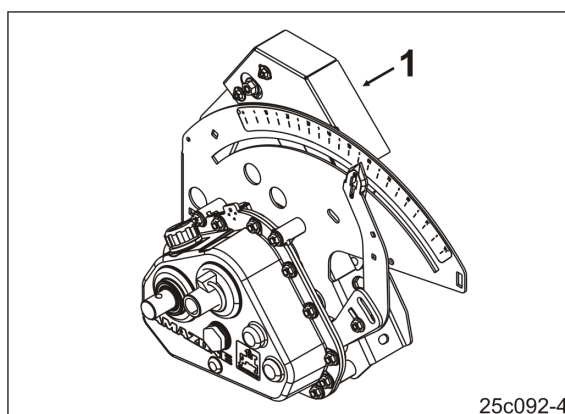
При сеялки със система за превключване на технологични колеи, AmaDrill+ контролира задвижването на вала на междинната предавка (Фиг. 4/1).



Фиг. 4

AmaDrill+ регулира и управлява количеството семена за засяване чрез дистанционно регулиране на количеството семена.

Регулаторът на количеството на семената се задейства от електрически цилиндър 12V ход=130 мм (Фиг. 5/1).



Фиг. 5

4.3.2 Работа с пневматични сеялки

Пълно дозиране

Машините с пълно дозиране разполагат с електрически мотор-редуктор, който задвижва дозиращите валяци в дозаторите. AmaDrill+ управлява и регулира електрическия мотор-редуктор за равномерно количество семена за засяване.

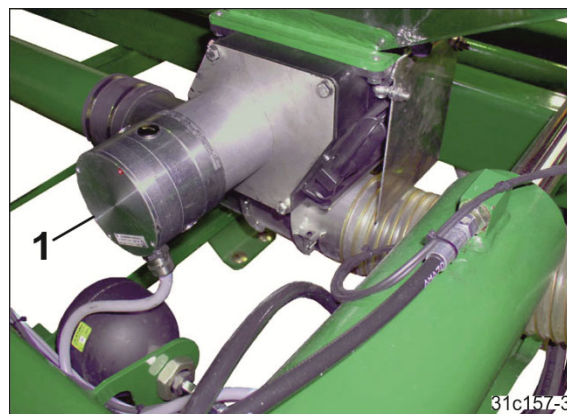
Пневматичните сеялки са оборудвани с различни електрически мотор-редуктори. При въвеждане на данните на машината, AmaDrill+ се нуждае от точното типово обозначение на Вашия електрически мотор-редуктор в кодирана форма. Типовото обозначение е посочено на фабричната табелка на електрическия мотор-редуктор, напр.

- електрически мотор-редуктор EA365 (Фиг. 6/1)



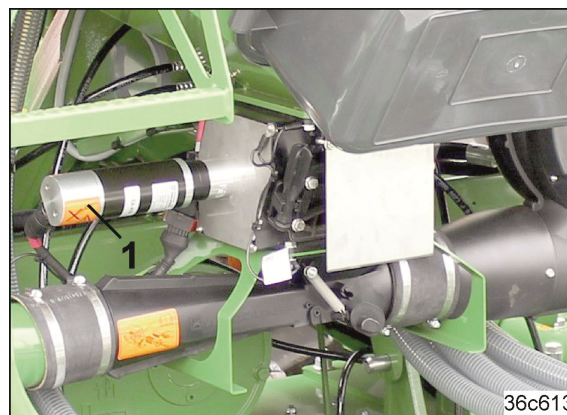
Фиг. 6

- електрически мотор-редуктор EA423 (Фиг. 7/1)



Фиг. 7

- електрически мотор-редуктор EA419 (Фиг. 8/1).



Фиг. 8

Разпръсквачка за микрогранулат

AmaDrill+ регулира и управлява количеството семена за засяване на разпръсквачката за микрогранулат.

Дозаторът на разпръсквачката за микрогранулат се задвижва от електрически мотор-редуктор (Фиг. 9/1).



Фиг. 9

Разпределителна глава

AmaDrill+ контролира системата за превключване на технологични колеи в разпределителната глава (Фиг. 10/1). Акустична аларма предупреждава при грешно положение на шибъра.



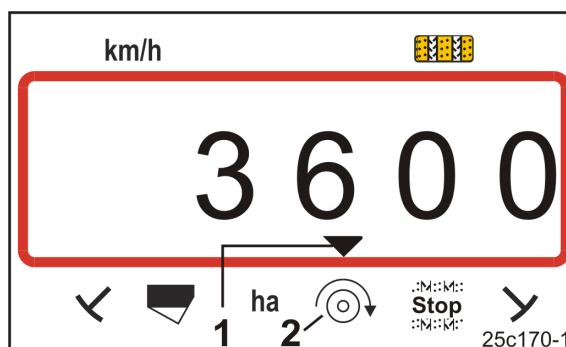
Фиг. 10

Вентилатор

Терминалът за управление контролира оборотите на вентилатора.

Ако действителните обороти се отклоняват с повече от 10 % от зададените обороти, прозвучава акустичен сигнал и на дисплея мига контролният знак (Фиг. 11/1) над символа на оборотите (Фиг. 11/2).

Контролът на оборотите е активен само, когато сеялната машина работи.



Фиг. 11

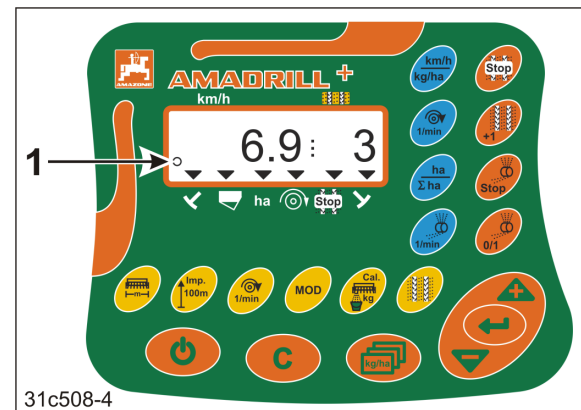
4.4 Работна индикация

Работната индикация (Фиг. 12) се появява при първия импулс на сензора за пътя.

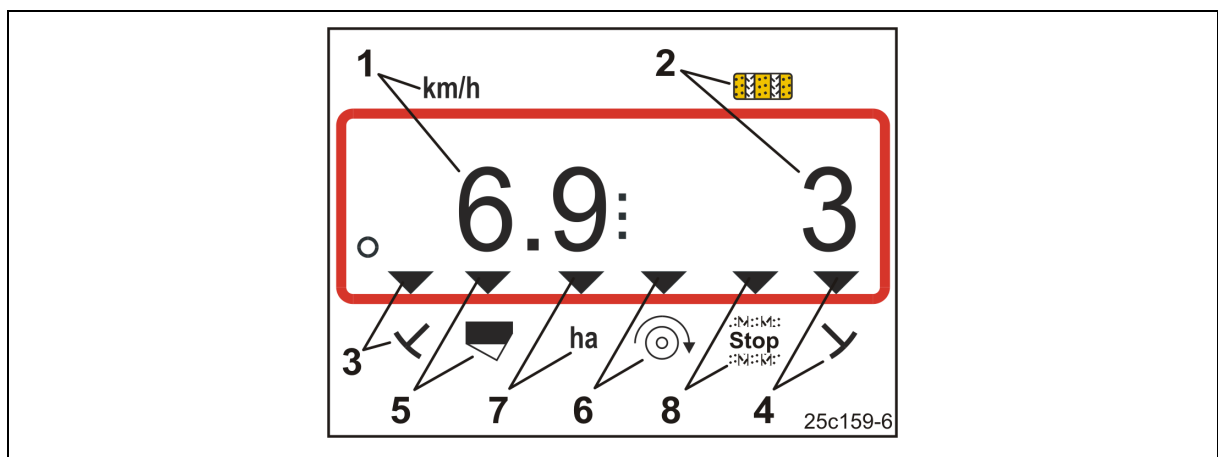
Мигащият кръгов символ (Фиг. 12/1) по време на работа показва

- терминалът за управление получава импулси от сензора за преместване
- терминалът за управление работи правилно.

Работната индикация зависи от работната ситуация [виж таблицата (Фиг. 13)].









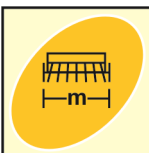
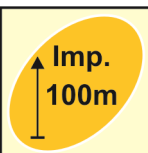

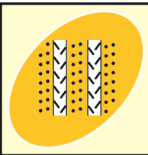

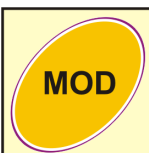
Фиг. 12




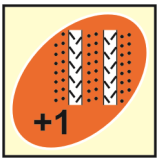


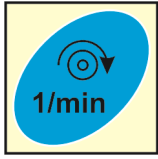
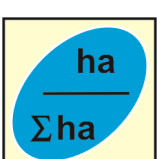
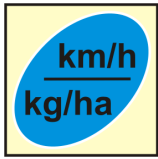
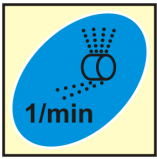
Фиг. 13/...	Индикация и/или контролен знак		Сензор
1	Скорост на движение [km/h]		Импулси от сензора за пътя
2	Положение на брояча на междуредията		Данни на терминала за управление
3 или 4	Контролен знак	Маркировач на следи отляво в работно положение	Импулс, напр. от сензора на маркировач на следи
	Контролен знак	Маркировач на следи отдясно в работно положение	
автоматично появяваща се индикация при неизправности:			
5	Контролен знак	Допълнете бункера	Импулси от сензора за запълване
6	Контролен знак	Отклонение на оборотите на въздуходувката над 10 %	Импулси от сензора на въздуходувката (пневматични сеялки)
Извикване на индикация чрез функционалните бутони:			
7	Контролен знак	обработена площ [ха]	Импулси от сензора за пътя
8	Контролен знак	Блокиране на брояча на междуредията	ръчно въвеждане

Фиг. 13

4.5 Функции на бутоните

Бутон	Функции на бутоните	Бутон	Функции на бутоните
	Включване/изключване		Бутон за корекции
	<ul style="list-style-type: none"> Потвърждаване на въвеждането на данни Положение 100 % 		Показване на зададеното количество за разпръскване [кг/ха]
	<p>Намаляване</p> <ul style="list-style-type: none"> на показваната стойност на количеството за разпръскване [%] 		<p>Увеличаване</p> <ul style="list-style-type: none"> на показваната стойност на количеството за разпръскване [%]
	Въвеждане/показване работна ширина [m]		Въвеждане/показване на зависимия от почвата брой импулси за отсечка с дължина 100 m
	Въвеждане/показване зададени обороти на въздуходувката [1/min.]		Въвеждане на цикъла на междуредията
[Бутон жълт]			Настройки за пробата за определяне на сеитбената норма
	Избор и промяна на режима и кода		

Фиг. 14

Бутон	Функции на бутоните	Бутон	Функции на бутоните
	Блокиране на брояча на междуредия		Превключване на брояча на междуредията
	при пълно дозиране: Блокиране на дозиращия валик		при пълно дозиране: Предварително дозиране при потегляне с машина с гърбично колело: Калибриране на редуктора Vario с дистанционно регулиране на количеството семена
 [Бутон син]	Показание на оборотите на въздуходувката <u>По избор чрез натискане на бутон</u>		<u>По избор чрез натискане на бутон</u> Показване на обработената • частична площ [ха] • обща площ [ха]
	(1) Индикация (моментна) • работна скорост [км/ч] • брояч на междуредията (2) Индикация (моментна) • количество за разпръскване [kg] • брояч на междуредията		<u>Индикация за пълно дозиране:</u> Обороти на дозиращия валик <u>Индикация на машина с гърбично колело:</u> Позиция на скалата на стрелката на количеството на семената

Фиг. 15

4.6 Прокарване на междуредия

Със системата за превключване на междуредия, както е описано в ръководството за работа на сеялната машина, могат да бъдат прокарани междуредия с предварително избрано разстояние между тях.

При полагане на технологична колея

- броячът на технологичните колеи показва цифрата "0" на терминала за управление
- ботушите за технологични колеи не полагат посевен материал в почвата
- количеството семена трябва да се намали с количеството, което обикновено се полага от ботушите за технологични колеи (виж гл. „Таблица за намаляване на количеството посевен материал при прокарване на междуредия“, на страница 68)
- намаленото количество семена може да се настройва (виж гл. „Таблица на параметрите на машината“, Режим 7, на страница 56).

При полагане на технологични колеи количеството семена за засяване не трябва да се намалява при

- сеялки D9
- сеялки AD
- сеялки AD-P 3000/3500/4000 Super/Special.



Сеялки D9 и AD:

При сеялките D9 и AD задвижващите валове на дозиращите колела за технологични колеи спират при полагането на технологични колеи.

AD-P 3000/3500/4000 Super/Special:

Навесните сеялки AD-P 3000/3500/4000 Super/Special разполагат с устройство за връщане на посевния материал. При полагането на технологични колеи посевният материал на ботушите за технологични колеи се връща в бункера за посевен материал.

AD-P 3001/3501/4001:

Навесните сеялки AD-P 3001/3501/4001 Super/Special не разполагат с устройство за връщане на посевния материал. При тези сеялки трябва да се намали количеството семена за засяване.

От желаното разстояние на технологичните колеи и работната ширина на сеялката се получава необходимия ритъм на технологичните колеи (виж ръководството за работа на сеялките). Всички възможни за настройване ритми на технологични колеи са посочени в глава „Таблица на регулируемите цикли на междуредия“, на страница 61. Ритъмът на технологичните колеи трябва да се въведе в терминала за управление (виж гл. „Показване/промяна на цикъла на междуредията“, на страница 28).

Терминалът за управление отброява технологичните колеи в брояча на технологичните колеи

- след задействане на маркировача на следи, напр. преди обръщане на посоката на края на полето.
- след повдигане на машината (без маркировач на следи), напр. за обръщане на посоката на края на полето.

Броячът на междуредия може да блокира (виж гл. „Блокиране на брояча на междуредия“, на страница 43)

- преди повдигане на маркировача на следи, напр. преди препятствие.
- преди спиране на машината (без маркировач на следи), напр. при прекъсване на работа на полето.



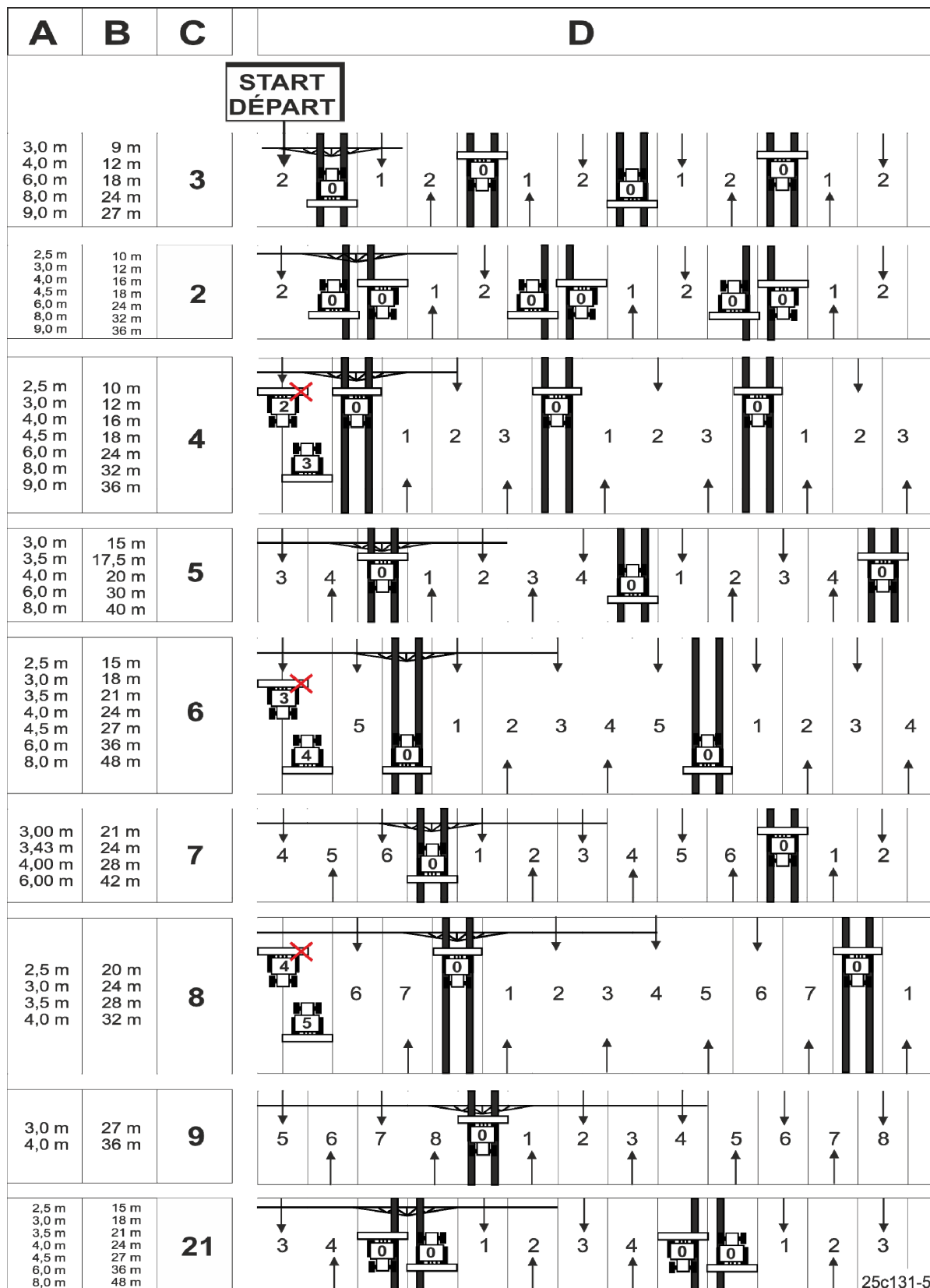
Преди възобновяване на работата

- активирайте брояча на междуредия
- проверете индикатора на брояча на междуредия.

Конструкция и функция

Прокарването на пътеки за движение е показано на фиг. (Фиг. 16) с помощта на няколко примери:

- A = работна ширина на сеялката
- B = разстояние на технологичните колеи (= работна ширина тороразпръсквачка/полска пръскачка)
- C = ритъм на технологичните колеи (въвеждане в терминала за управление)
- D = брояч на технологичните колеи
(По време на работа курсовете по полето се номерират и показват в терминала за управление).



25c131-5

Фиг. 16

5 Пускане в експлоатация

5.1 Монтиране на терминала за управление

1. Завинтете конзолата (Фиг. 17/1) без наличие на вибрации и електрически проводима отдясно на водача в кабината на трактора в зоната на видимост и захващане на терминала (Фиг. 17/2).

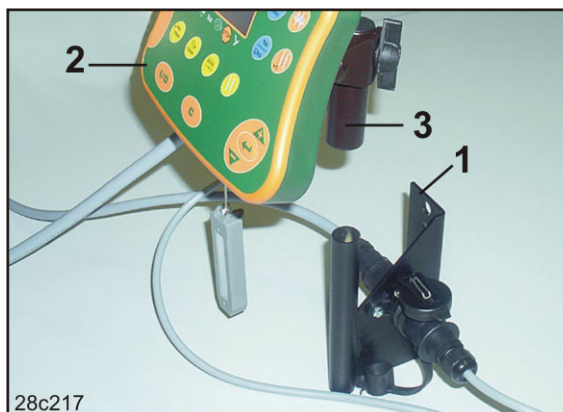
Разстоянието до радиостанция, респ. до нейната антена, трябва да бъде най-малко 1 m.



Терминалът за управление трябва да има проводяща връзка към шасито на влекача посредством конзолата!

Отстранете боята преди монтажа на конзолата на мястото на монтаж!

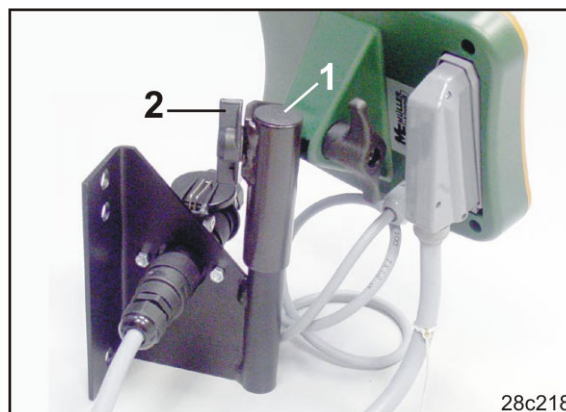
2. Оборудвайте терминала за управление с насрещния детайл (Фиг. 17/3).



Фиг. 17

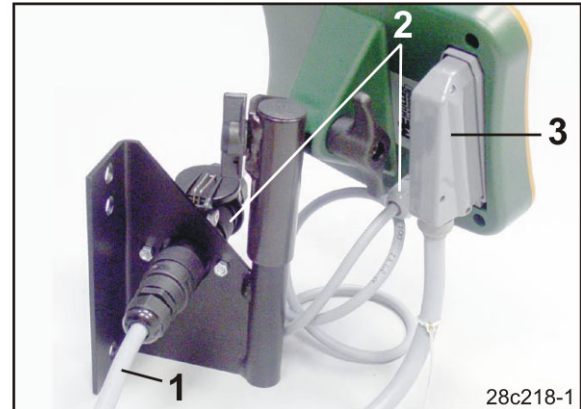
5.2 Свързване на терминала за управление

1. Поставете насрещния детайл (Фиг. 18/1) на конзолата и го затегнете с крилчатия винт (Фиг. 18/2).



Фиг. 18

2. Вкарайте захранващия кабел (Фиг. 19/1) в конзолата и в контакта на трактора за 12 V.
3. Свържете конзолата и терминала за управление с токопроводящия кабел (Фиг. 19/2).
4. Свържете сеялната машина или почвообработващата машина с трактора (виж ръководството за работа на сеялната или почвообработващата машина).
5. Прокарайте кабела на машината в кабината на влекача и включете щекера на машината (Фиг. 19/3) в терминала.



Фиг. 19



Машинният щекер е обезопасен срещу изваждане по невнимание от терминала с пружинен лост. Натиснете лоста преди изваждане на машинния щекер.

5.3 Включване/Изключване на терминала за управление



Включете и изключете терминала за управление чрез натискане на бутона

Въведете специфичните за машината параметри (виж гл. „Настройки“, на стрница 26). След повторно включване на терминала за управление данните са отново на разположение.

Преди употреба на сеялка от друг тип въведете специфичните за машината параметри в терминала за управление.

При включване на терминала за управление за кратко се появява софтуерната версия на терминала за управление.

Когато захранващото напрежение падне под 10 V, напр. при стартиране на влекача, терминалът за управление се изключва.

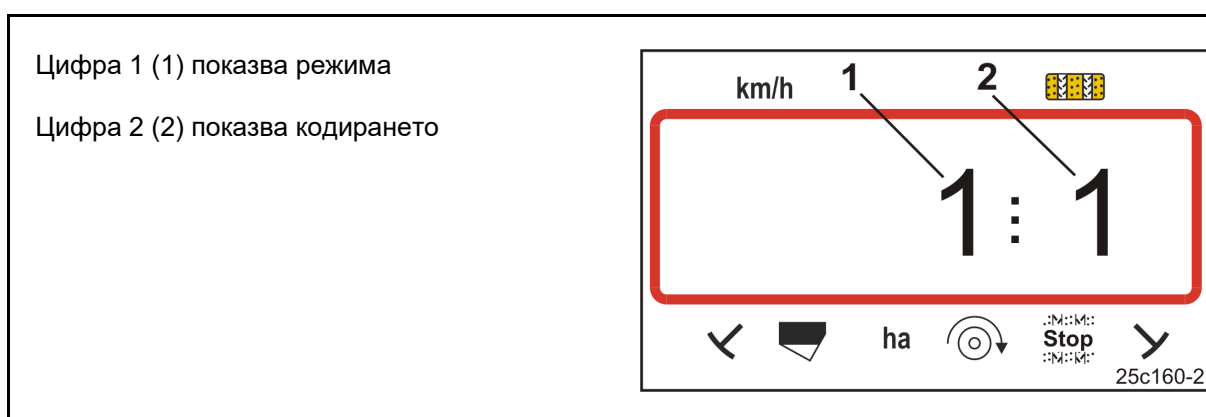
6 Настройки

6.1 Въвеждане на машинни параметри

Терминалът за управление изисква въвеждане на данните на машината в кодирана форма (виж Фиг. 20).

Вземете данните на машината от таблицата (виж гл. „Таблица на параметрите на машината“, на страница 54).

Натиснете многократно бутона , за да покажете данните за състоянието.







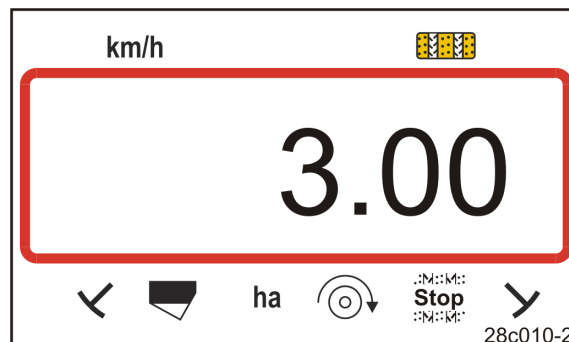
Фиг. 20

Необходимите режими 1, 2, 3, ..., се отварят и данните на машината се въвеждат в кодирана форма:

1. Натиснете бутона  и .
2. Натискайте бутона  дотогава, докато се покаже желаният режим (Фиг. 20/1).
3. Натиснете бутона  или бутона .
- Настройте кода (виж гл. „Таблица на параметрите на машината“, на страница 54).
4. Натиснете бутон .
- Потвърдете настроената стойност.
5. Натиснете бутон .
- Излезте от менюто.

6.2 Показване/промяна на работната ширина

1. Натиснете бутон .
- Показание: запаметена работна ширина [m],
напр. 3,0 m (Фиг. 21).
2. Променете работната ширина [m]
с бутоните  и .
3. Натиснете бутон .
- Запаметете избраната стойност.






Фиг. 21

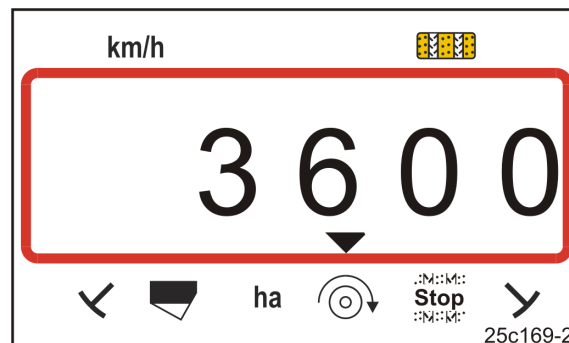
6.3 Показване/промяна на зададените обороти на въздуходувката (в покой)



Изключете контрола на оборотите на въздуходувката (виж по-долу),
при еднозърновите сеялки ED с разпръсквачка за микрогранулат.

Тази настройка е възможна само при пневматични сеялки.

1. Натиснете бутон (жълт) .
- Индикация: зададени обороти на въздуходувката [1/min.].
2. Променете оборотите на въздуходувката
с бутоните  и .
3. Натиснете бутон .
- Запаметете избраната стойност.



Фиг. 22


Изключване на контрола на оборотите на въздуходувката

Изключете контрола на оборотите на въздуходувката

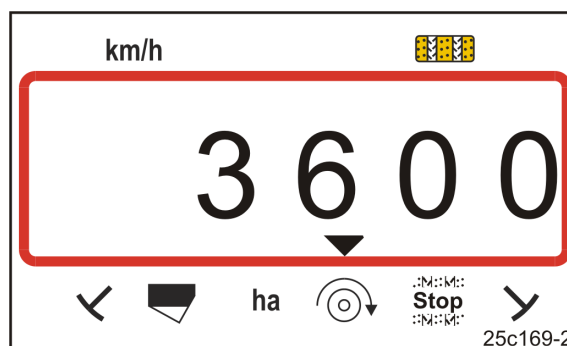
- при еднозърнови сеялки ED с разпръсквачка за микрогранулат:
настройте зададените обороти на въздуходувката на „1“.
- при пневматични сеялки:
контролът на въздуходувката не може да се изключва.

6.4 Показване/промяна на зададените обороти на въздуходувката (по време на работа)

Този настройка е възможна само при пневматични сеялки.


1. Натиснете бутона (син) .

→ Показание (Фиг. 23)
текущи обороти на вентилатора
(напр. 3600 [1/min]).




Фиг. 23

2. Натиснете едновременно бутоните  и бутона (жълт) .

3. Натиснете бутон .

→ Запометете избраната стойност.


6.5 Показване/промяна на цикъла на междуредията

1. Натиснете бутон .

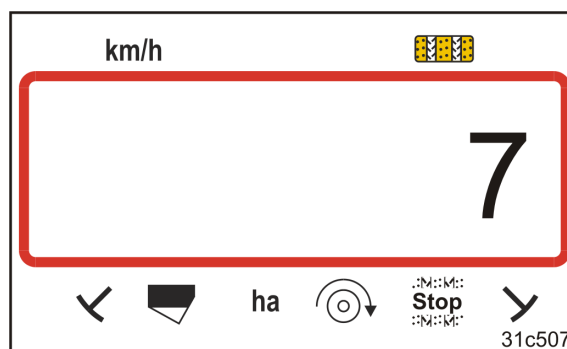
→ Показание:
запометен ритъм на технологичните
колеи,
напр. 7 (Фиг. 24).

2. Променете цикъла на междуредията

с бутоните  и .

3. Натиснете бутон .

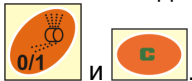
→ Запометете избраната стойност.




Фиг. 24

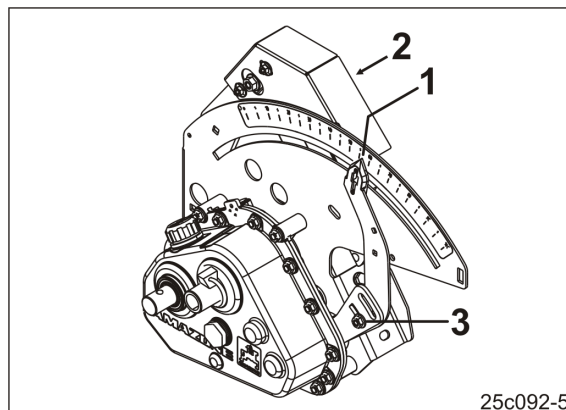
6.6 Калибриране на променливата предавка

1. Натиснете едновременно бутоните



2. Натискайте бутона  дотогава, докато стрелката (Фиг. 25/1) покаже стойността на скалата „0“ и светне жълтият светодиодиод (Фиг. 25/2).

3. Ако е необходимо отвинтете лоста (Фиг. 25/3), докато стрелката покаже „0“ и жълтият светодиодиод светне.






25c092-5

Фиг. 25



4. Натиснете бутон .


→ Запомнете настройката.

5. Натискайте бутоните  и  дотогава, докато стрелката покаже стойност на скалата по-голяма от „80“.

6. Натиснете бутон .

→ Запомнете настройката.

7. Отчетете стойността на скалата и я въведете с бутоните  и  в терминала за управление.

8. Натиснете бутон .

→ Запомнете стойността.

6.7 Стойност на калибриране (импулси на 100 m)

Терминалът за управление се нуждае от стойността на калибриране „импулси на 100 m“ за

- определяне на скоростта на движение [km/h]
- определяне на обработената площ [ha]
- проба за определяне на сеитбената норма със завъртания на манивелата или с електрическа задвижка.

Определете стойността на калибриране „импулси на 100 m“ чрез изминаване на калибрираща отсечка (виж гл. „Определяне/запаметяване на стойността на калибриране (импулси на 100 m)“, отдолу), ако стойността на калибриране е неизвестна. Калибровъчната стойност трябва да се определи, като се вземат под внимание преобладаващите условия за работа на полето.

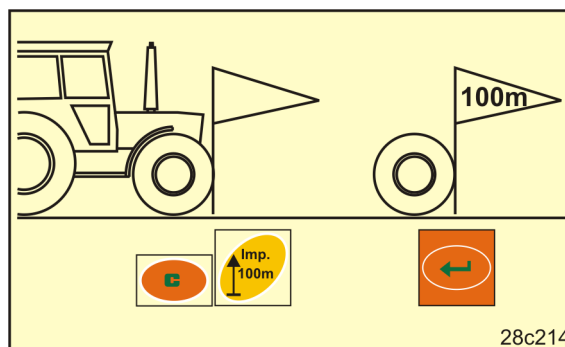
Когато стойността на калибриране „импулси на 100 m“ е известна, можете да въведете ръчно стойността на калибриране (виж гл. „Показване/промяна на запаметената стойност на калибриране (имп./100 m)“, на страница 31).

Определяйте стойността на калибриране


- преди първата употреба.
- при промяна от тежка към лека почва и обратно. Върху различни почви е възможно приплъзването на измервателното или задвижващото колело да се промени и с това и стойността на калибриране (имп./100 m).
- при свързване на терминала за управление към друг тип машина
- при разлика между показваната и действителната скорост на движение
- при разлики между определената и действително обработената площ

6.7.1 Определяне/запаметяване на стойността на калибриране (импулси на 100 m)


1. Измерете на полето отсечка от точно 100 m.
Маркирайте началната и крайната точка на измервателната отсечка.
2. Поставете трактора в стартова позиция (Фиг. 26) и сеялната машина в работно положение (евент. прекъснете дозирането на посевен материал).



Фиг. 26


3. Натиснете и задръжте бутон .



4. Натиснете бутон .
- Дисплеят показва „0“.
5. Потеглете
- Дисплеят показва импулсите.



Не натискайте бутони по време на движението за калибриране.

6. Спрете след точно 100 m.
- Дисплеят (Фиг. 27) показва стойността на калибриране (напр. 1005 имп./100 m).
7. Въведете определената стойност на калибриране в таблицата (Фиг. 61, на страница 65) (препоръка).
8. Натиснете бутон .
- Запомнете стойността на калибриране (имп./100 m).



Фиг. 27






Стойността на калибриране (имп./100 m) не може да е по-малка от 250.

В противен случай терминалът за управление работи неправилно.



Можете да нанесете определената стойност на калибриране в таблицата (Фиг. 61).

6.7.2 Показване/промяна на запомнената стойност на калибриране (имп./100 m)

1. Спрете машината.
2. Натиснете бутон .
- Показание: запомнена стойност на калибриране (имп./100 m), напр. 1053 (Фиг. 28).
3. Променете запомнената стойност на калибриране (имп./100 m) с бутоните  и .
4. Натиснете бутон .
- Запомнете избраната стойност.



Фиг. 28

6.7.3 Изчисляване на броя на завъртанията на манивелата за сеитбена проба

Ако стойността на калибриране се отклонява от табличните стойности (виж гл. 9.3, на страница 62)

- изчислете отново броя на завъртанията на манивелата за сеитбена проба (виж по-долу).
- въведете броя на завъртанията на манивелата в таблицата (Фиг. 61).
- изпълнете сеитбена проба с изчисления брой завъртания на манивелата (виж ръководството за работа на сеялната машина).

Коефициент за пресмятане = $\frac{\text{Имп./100 m (действителни)}}{\text{Имп./100 m (таблична стойност)}^{1)}$
--

¹⁾ виж таблиците (виж гл. 9.3, на страница 62)

Завъртания на манивелата (действителни) = Завъртания на манивелата (таблична стойност) ¹⁾ x Коефициент за пресмятане
--

¹⁾ виж таблиците (виж гл. 9.3, на страница 62)

Пример:

Сеялка:..... AD-P 03 Special

Работна ширина:..... 3,00 m

Имп./100 m (измерени): 1339

Имп./100 m

(съгл. таблиците (виж гл. 9.3, на страница 62): 1409

Завъртания на манивелата

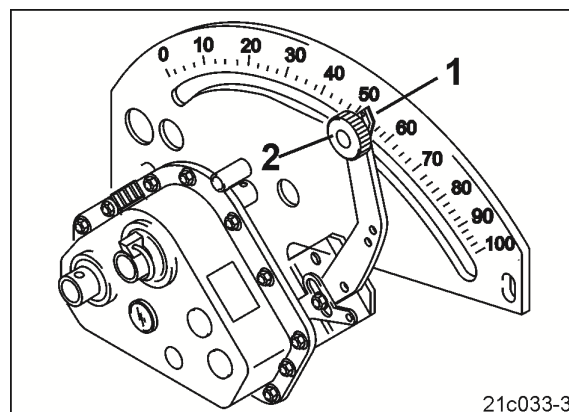
(съгл. таблиците (виж гл. 9.3, на страница 62): 38,5

$$\text{Коефициент за пресмятане} = \frac{1339}{1409} = 0,95$$

$$\text{Завъртания на манивелата (действителни)} = 38,5 \times 0,95 = 36,6$$

6.7.4 Проба за определяне на сеитбената норма при сеялки с редуктор Vario без дистанционно регулиране на количеството семена

Проба за определяне на сеитбената норма при сеялки с гърбично колело (напр. D9) и пневматични сеялки (напр. AD-P) с редуктор Vario без дистанционно регулиране на количеството семена (Фиг. 29).



Фиг. 29

1. Подгответе сеялната машина, както е описано в ръководството за експлоатация на сеялната машина, за проба за определяне на сеитбената норма (поставете ваната за калибриране,.....).



2. Натиснете бутон



3. С бутоните или въведете номера на кода (виж таблицата) на дозиращото колело.

	механични сеялки		пневматични сеялки
дозиращо колело	нормална засяваща бобина	фина засяваща бобина	дозиращ валик
кодов номер	3	1	виж таблица Фиг. 62, на страница 66



4. Натиснете бутон



5. Натиснете бутон

6. Въведете желаното количество на разпръскване (кг/ха).



7. Натиснете бутон

8. Вижете стойността на скалата (напр. 50) за първата проба за определяне на сеитбената норма от ръководството за работа на сеялката.



9. Натиснете бутон



10. Натиснете бутоната или бутоната


Настройки

- Въведете стойността на скалата за първата проба за определяне на сеитбената норма в терминала за управление.
- 11. Настройте изпълнителния лост на редуктора (Фиг. 29/1) на стойността на скалата и го фиксирайте с винта с назъбка (Фиг. 29/2).

- 12. Натиснете бутон .



Настроената стойност за редуктора в терминала за управление трябва да съответства на стойността на скалата, която сочи лостът за регулиране на редуктора.

- 13. Натиснете едновременно бутоните  и .
- 14. Започнете със завъртанията на манивелата за проба за определяне на сеитбената норма.
- 15. Въртенето на манивелата завършва при прозвучаване на сигнала, след това натиснете

бутоната .

Допълнителни завъртания след звуковия сигнал не се вземат под внимание от AmaDrill+ при неговите изчисления.

- 16. Претеглете събраното количество семена.

- 17. Натиснете бутоната  или бутоната .

→ Въведете теглото [kg] на събраното количество посевен материал в терминала за управление.

- 18. Натиснете бутон .

→ Запомнете стойността.

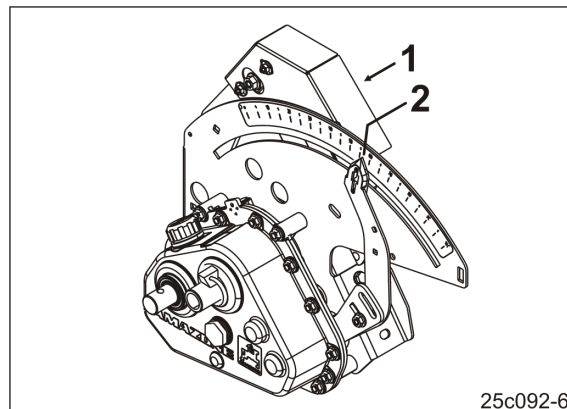
→ Въз основа на данните от пробата за определяне на сеитбената норма, AmaDrill+ изчислява необходимата настройка на редуктора и показва необходимата стойност на скалата в терминала за управление.

- 19. Настройте изпълнителния лост на редуктора (Фиг. 29/1) на стойността на скалата и го фиксирайте с винта с назъбка (Фиг. 29/2).
- 20. Повторете пробата за определяне на сеитбената норма и проверете, дали се достига желаното количество за разпръскване (кг/ха).

6.7.5 Проба за определяне на сеитбената норма при сеялки с мотор-редуктор Vario (до година на производство 2014)


Оборудване:

- AmaDrill+
до година на производство 2014
- сеялка
с електроцилиндър (Фиг. 30/1).




Фиг. 30


1. Подгответе сеялната машина, както е описано в ръководството за експлоатация на сеялната машина, за проба за определяне на сеитбената норма (поставете ваната за калибриране,.....).

2. Натиснете бутон .

3. Натиснете бутон  или бутон .

→ Въведете желаното количество на разпръскване (кг/ха).


4. Натиснете бутон .

5. Натиснете бутон .

6. Натиснете бутон  или бутон .

→ Въведете стойността на скалата (напр. 50, вижте ръководството за експлоатация на сеялната машина) на стрелката (Фиг. 30/2) за първата проба за определяне на сеитбената норма.

7. Натиснете бутон .

8. Натиснете едновременно бутоните  и .

→ Стрелката (Фиг. 30/2) се придвижва до въведената стойност на скалата (напр. 50).



Стойността на скалата трябва да съответства на показаната настроена стойност за редуктора в AmaDrill+.

В противен случай калибрирайте редуктора Vario (виж гл. „Калибриране на променливата предавка“, на страница 29).

Настройки

9. Започнете със завъртанията на манивелата за проба за определяне на сеитбената норма.
10. Въртенето на манивелата завършва при прозвучаване на сигнала, след това натиснете



бутона

Допълнителни завъртания след звуковия сигнал не се вземат под внимание от AmaDrill+ при неговите изчисления.

11. Претеглете събраното количество семена.



12. Натиснете бутона или бутона.

→ Въведете теглото [kg] на събраното количество посевен материал.



13. Натиснете бутон.

→ Запометете стойността.

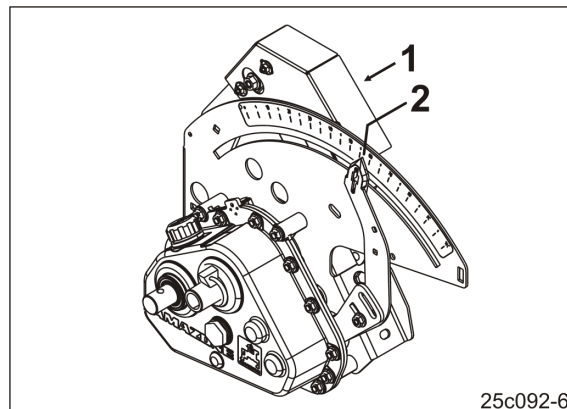
→ Въз основа на данните от пробата за определяне на сеитбената норма, AmaDrill+ изчислява необходимата настройка на редуктора. Стрелката (Фиг. 30/2) се придвижва до изчислената стойност на скалата.

14. Повторете пробата за определяне на сеитбената норма за проверка с последната настройка на редуктора.

6.7.6 Проба за определяне на сеитбената норма при машини с варио мотор-редуктор (след година на производство 2015)

Оборудване:

- AmaDrill+ след година на производство 2015
- сеялка с електроцилиндър (Фиг. 31/1).



25c092-6

Фиг. 31

1. Подгответе сеялната машина, както е описано в ръководството за експлоатация на сеялната машина, за проба за определяне на сеитбената норма (поставете ваната за калибриране,.....).



2. Натиснете бутон



3. Натиснете бутона или бутона

→ Въведете номера на кода:

	механични сеялки		пневматични сеялки
дозиращо колело	нормална засяваща бобина	фина засяваща бобина	дозиращ валеж
кодов номер	3	1	виж таблица Фиг. 62, на страница 66



4. Натиснете бутон











5. Натиснете бутон




6. Въведете желаното количество на разпръскване (кг/ха).



7. Натиснете бутон

8. Натиснете бутон .
 9. Натиснете бутона  или бутона .
 - Въведете стойността на скалата (напр. 50, вижте ръководството за експлоатация на сеялната машина) на стрелката (Фиг. 31/2) за първата проба за определяне на сеитбената норма.
 10. Натиснете бутон .
 11. Натиснете едновременно бутоните  и .
 - Стрелката (Фиг. 31/2) се придвижва до въведената стойност на скалата (напр. 50).
- 

Стойността на скалата трябва да съответства на показаната настроена стойност за редуктора в терминала за управление.
В противен случай варио редукторът трябва да се калибрира (виж гл. „Калибриране на променливата предавка“, на стрница 29).
12. Започнете със завъртанията на манивелата за проба за определяне на сеитбената норма.
 13. Въртенето на манивелата завършва при прозвучаване на сигнала, след това натиснете бутон .

Допълнителни завъртания след звуковия сигнал не се вземат под внимание от AmaDrill+ при неговите изчисления.
 14. Претеглете събраното количество семена.
 15. Натиснете бутона  или бутона .
 - Въведете теглото [кг] на събраното количество посевен материал.
 16. Натиснете бутон .
 - Запометете стойността.
 - Въз основа на данните от пробата за определяне на сеитбената норма, AmaDrill+ изчислява необходимата настройка на редуктора. Стрелката (Фиг. 31/2) се придвижва до изчислената стойност на скалата.
 17. Повторете пробата за определяне на сеитбената норма за проверка с последната настройка на редуктора.

6.7.7 Проба за определяне на сеитбената норма при машини с пълно дозиране (пневматични сеялки)

1. Подгответе сеялката, както е описано в ръководството за експлоатация на сеялката, за проба за определяне на сеитбената норма (поставете ваната за калибриране,.....).



2. Натиснете бутон

3. **до година на производство 2015:**

Въведете кодovия номер на дозиращия валеж

- o виж таблица Фиг. 62, на стрница 66
- o виж гл. Въвеждане на машинни параметри, страница 26.

Задайте коефициент на разпръскване 1.000 (виж Режим 15, на стрница 60)

4. **след година на производство 2015:**

Въведете кодovия номер на дозиращия валеж

- o виж таблица Фиг. 62, на стрница 66
- o виж гл. Въвеждане на машинни параметри, страница 26.

Коефициентът на разпръскване се настройва автоматично на 1.000 (виж Режим 15, на стрница 60).



5. Натиснете бутон



6. Натиснете бутон

7. Въведете желаното количество на разпръскване (кг/ха).



8. Натиснете бутон



9. Натиснете бутон

10. По-късно въведете предполагаемата работна скорост (км/ч).



11. Натиснете бутон



12. Натиснете бутон



13. Натиснете бутон

→ Стартиране на задвижването на дозиращия валеж (електромотор) за около 3 секунди [времето може да се настрои в Режим 8 ()].

→ Клетките на дозиращото колело се напълват.

14. Изчакайте, докато задвижването на дозиращия валеж спре да се върти.

15. Натиснете едновременно бутоните



и



- Стартиране на задвижването на дозирация валик (електромотор) за проба за определяне на сеитбената норма.



Броят на завъртанията на мотора за проба на превъртане до прозвучаване на звуков сигнал зависи от засяваното количество:

0 до 14,9 кг → завъртания на мотора на 1/10 ха

15 до 29,9 кг → завъртания на мотора на 1/20 ха

над 30 кг → завъртания на мотора на 1/40 ха.

16. При прозвучаване на сигнала натиснете бутона



Допълнителни завъртания след звуковия сигнал не се вземат под внимание от AmaDrill+ при неговите изчисления.

- На дисплея се показва теоретичното разпръсквано количество семена [кг].

17. Претеглете действително уловеното количество семена [кг].

18. Натиснете бутона



или бутона



- Въведете теглото [кг] на събраното количество посевен материал.

19. Натиснете бутон



- Запомнете стойността.

20. Ако уловеното количество семена се различава силно от показваното теоретично количество семена, повторете сеитбената проба.

6.8 Предварително дозиране преди потегляне

Предварителното дозиране е възможно само с пневматични сеялки с предварително дозиране.

При тези машини посевният материал се подава непосредствено след потегляне на трактора във въздушния поток под дозатора.

Посевният материал се нуждае от няколко секунди, докато достигне в ботушите и бъде положен в почвата. Първите метри след потегляне на машината не се засяват.

Помощ оказва предварителното дозиране преди потеглянето.

След включване на предварителното дозиране с натискане на бутон (виж „Включване на предварителното дозиране“, отдолу) на пулта дозирацията валяк започва да се върти със симулирана скорост на движение на трактора. Симулираната скорост на движение на трактора може да се настрои (виж „Проба за определяне на сеитбената норма при машини с пълно дозиране“, на страница 39).

Посевният материал се дозира във въздушния поток. След около 3 секунди [времето може да се настрои в Режим 8 ()], когато посевният материал е достигнал в ботушите, водачът на трактора потегля.

6.8.1 Пускова рампа

При потеглянето на трактора терминалът за управление получава първия импулс. След това дозирацията валяк се върти за около 10 секунди [може да се настрои в Режим 9 ()] с 50 % [може да се настрои в на страница 56 ()] от симулираната скорост на движение на трактора, а след това с действителните стойности. Симулираната скорост на движение на трактора може да се настрои (виж „Режим 10“, на страница 56).

Ако действителната скорост в рамките на първите 10 секунди е по-висока от симулираната скорост на трактора, процесът на симулиране прекъсва и работата продължава с действителните стойности.

6.8.2 Включване на предварителното дозиране



Натиснете бутон

- Включване на предварителното дозиране
- Електромоторът на дозирацията валяк започва да се върти.
- Предварителното дозиране протича, както е описано (виж гл. „Предварително дозиране преди потегляне“, отгоре).

След включване на предварителното дозиране се спазва време на изчакване [времето се настройва в Режим 8 ()]. Когато семената достигнат до ботушите, водачът на трактора потегля.

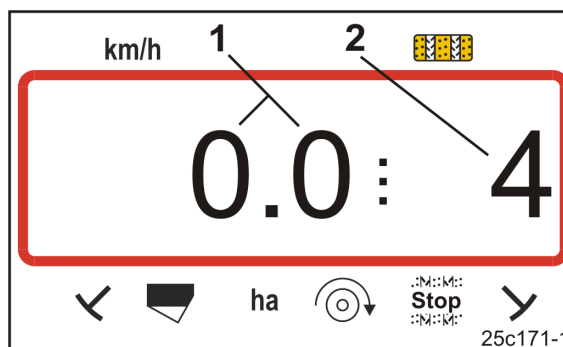
7 Започване на работата

1. Приведете машината в стартова позиция (покой).

Индикация при покой:

Цифра 1 (Фиг. 32/1) показва скоростта на движение (0 км/ч).

Цифра 2 (Фиг. 32/2) показва брояча на междуредията 4



Фиг. 32

2. Спуснете правилния маркировач на следи (виж ръководството за работа на сеялната машина).



Системата за превключване на междуредия може да бъде свързана с превключването на маркировачите на следи.

При задействане на маркировача на следи броячът на междуредия може да продължи да отброява.

3. Регулирайте брояча на междуредия (виж гл. „Регулировка на брояча на пътеките за движение“, на страница 43).

4. Изтрийте паметта за частичната площ (виж гл. „Изтриване на паметта за частичната площ“, на страница 44).



Изтриването на паметта за частичната площ не е задължително необходимо.

5. Включете предварителното дозиране (виж гл. „Включване на предварителното дозиране“, на страница 41).



Включването на предварителното дозиране не е задължително необходимо, но е възможно само с пълно дозиране.

6. След включване на предварителното дозиране се спазва време на изчакване.
7. Потеглете в движение.

7.1 Брояч на междуредия

7.1.1 Регулировка на брояча на пътеките за движение



Натискайте бутона дотогава, докато се покаже правилният брояч на технологичните колеи,
напр. брояч на технологичните колеи 2, виж Фиг. 16, на страница 23 под надписа „СТАРТ“.

7.1.2 Блокиране на брояча на междуредия



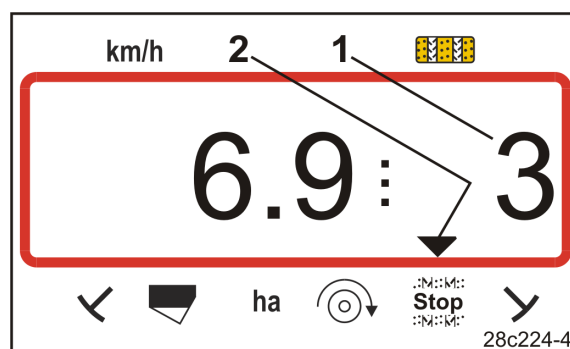
Натиснете бутон

- Превключването на брояча на технологичните колеи е блокирано.
- На дисплея мига цифрата (Фиг. 33/1) на брояча на технологичните колеи.
- Контролният знак (Фиг. 33/2) маркира знака Стоп.



Натиснете бутон


- Броячът на технологичните колеи е отново активен.



Фиг. 33

7.2 Обработена площ

7.2.1 Показване на частичната площ


Натиснете бутон .

→ Показание (Фиг. 34):
обработена частична площ (напр. 10,5 ha).




Фиг. 34

7.2.2 Изтриване на паметта за частичната площ

1. Натиснете и задръжте бутон .

2. Натиснете бутон .

→ Паметта за частичната площ се превключва на 0 [ha].

3. Натиснете бутон .

→ назад към работното показание (Фиг. 36 или Фиг. 37).


7.2.3 Показване на общата площ

1. Натиснете бутон  два пъти.

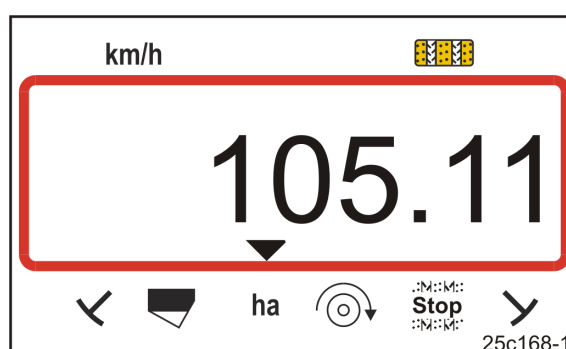
→ Показание (Фиг. 35):
обработена обща площ (напр. 105,1 ha).



Данните не могат да бъдат изтрети.

2. Натиснете бутон .

→ назад към работното показание
(Фиг. 36 или Фиг. 37).



Фиг. 35

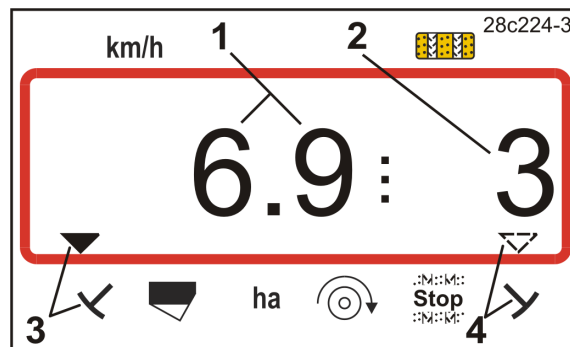
7.3 Индикация по време на работа



Натискането на бутон  по време на работа причинява смяна на индикациите (Фиг. 36 и Фиг. 37).

Индикация (Фиг. 36) по време на работа:

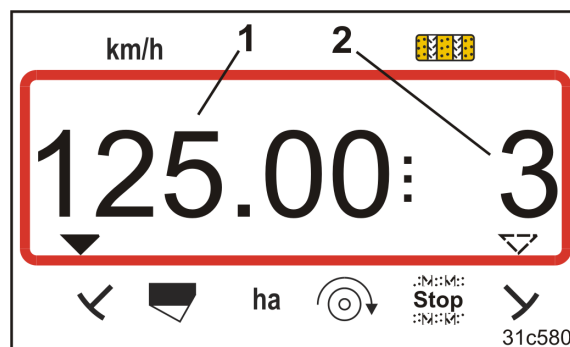
- скоростта на движение (Фиг. 36/1), напр. 6,9 км/ч
- положението на превключване на брояча на междуредия (Фиг. 36/2), напр. положение на превключване 3
- маркировача на следи отляво (Фиг. 36/3) се намира в работно положение
- маркировачът на следи отдясно (Фиг. 36/4) е повдигнат.



Фиг. 36

Индикация (Фиг. 37) по време на работа:

- моментно количество на разпръскване (Фиг. 37/1), напр. 125,0 [кг/ха]
- положението на превключване на брояча на междуредия (Фиг. 37/2), напр. положение на превключване 3



Фиг. 37



Отброяването на брояча на междуредия става със звуков сигнал.

7.4 Функционални бутони

При натискане на функционалните бутони данните се показват по време на сеитба за ок. 10 секунди.

7.4.1 Индикация на действителните обороти на въздуходувката

Тази индикация е възможна само при пневматични сеялки.

Натиснете бутона (син)



→ Индикация (Фиг. 38) действителни обороти на въздуходувката (напр. 3600 [1/min.]).



Фиг. 38

7.4.2 Индикация на зададеното количество на разпръскване

Натиснете бутон



→ Индикация (Фиг. 39): зададено количество на разпръскване (напр. 130,0 [кг/ха]).



Фиг. 39

7.4.3 Индикация на оборотите на задвижващия електромотор на задвижващия валеж

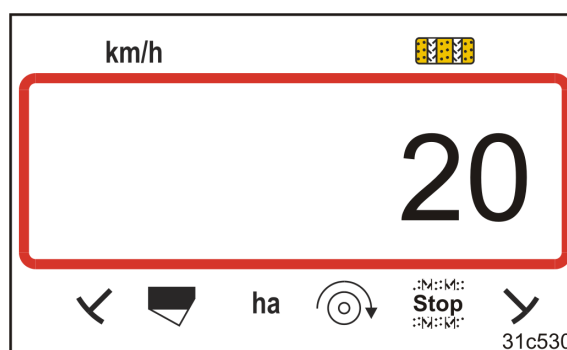
Тази индикация е възможна само при пневматични сеялки с пълно дозиране.

Натиснете бутон



→ Показание (Фиг. 40):

текущи обороти на дозиращия валеж (напр. 20 [1/min]).



Фиг. 40

7.4.4 Индикация на позицията на скалата на лоста за настройка на варио редуктора

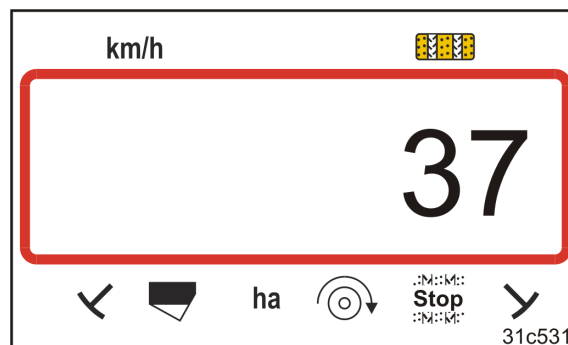
Това показание е възможно само при сеялки с редуктор Vario с електрическо регулиране на количеството семена.



Натиснете бутон

→ Показание (Фиг. 41):

текуща позиция на скалата (напр. 37) на лоста за настройка на редуктора Vario.



Фиг. 41

7.4.5 Прекъсване на сеитбата чрез изключване на задвижването на дозирация валеж

Тази настройка е възможна само при пневматични сеялки с пълно дозиране.



Натиснете бутон

→ Показание (Фиг. 42): „Стоп“.

Задвижването на дозирация валеж е изключено.
Дозирацият валеж е спрял.



Фиг. 42



Натиснете бутон

→ Задвижването на дозирация валеж е отново активно.



ВНИМАНИЕ

Работи по регулиране, техническа поддръжка и ремонт на дозатора

- се извършват само при изключен терминал за управление



- след натискане на блутоната не се изпълняват.

Дозирацият валеж може да започне да се движи внезапно и да доведе до наранявания.

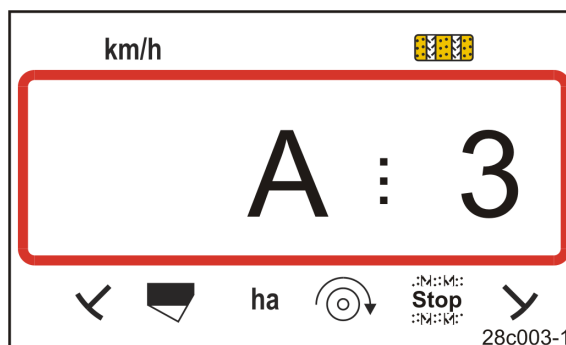
8 Повреди

8.1 Индикация на неизправност A3

Съобщение на грешка за междуредие

Възникването на грешка при междуредие е причина за

- индикацията (Фиг. 43)
- акустичен сигнал.



Фиг. 43

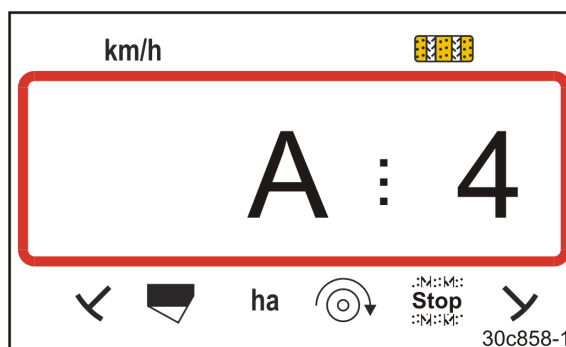
8.2 Индикация на неизправност A4

Алармено съобщение при спиране на карданныя вал на активната почвообработваща машина (напр. на ротационния култиватор)

Терминалът за управление подава аларма, щом се задейства съединителят за защита от претоварване на карданныя вал на активната почвообработваща машина.

При спиране на карданныя вал се подава

- индикацията (Фиг. 44)
- акустичен сигнал.



Фиг. 44

8.3 Индикация на неизправност A5

Алармено съобщение

- **при недостиг на посевен материал**
 - при машини със сензор за нивото на запълване
- **при грешно функциониране на вала на засяващия апарат**
 - само при DMC Primera
 - само при машини с комбиниран контрол на нивото на посевния материал и вала на засяващия апарат

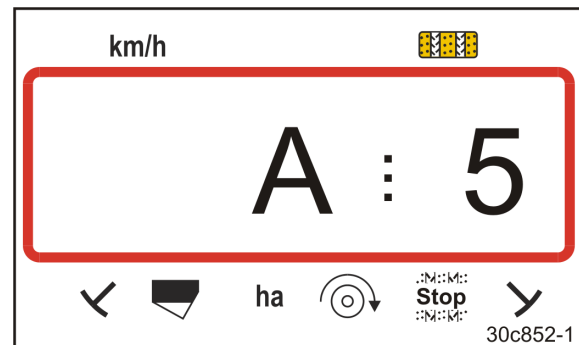
При алармено съобщение

- появява се индикацията (Фиг. 45)
- прозвучава акустичен сигнал (трикратен сигнал).

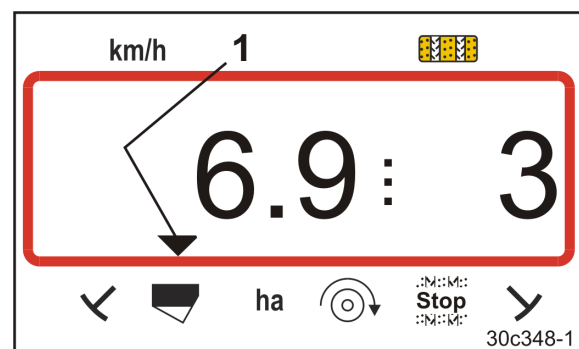
При недостиг на посевен материал индикацията се превключва.

Контролният знак (Фиг. 46/1) маркира символа за пълно ниво.

Алармата се повтаря, когато машината, напр. след обръщане на посоката в края на полето, се използва отново.



Фиг. 45



Фиг. 46

8.4 Индикация на неизправност A6 (само при DMC Primera)

Алармено съобщение

- при недостиг на тор
 - само при DMC Primera със сензор за нивото на запълване
- при грешно функциониране на вала за разпръскване на тор
 - само при DMC Primera

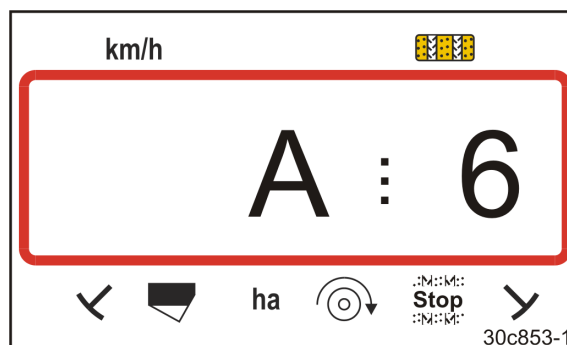
При алармено съобщение

- появява се индикацията (Фиг. 47)
- прозвучава акустичен сигнал (трикратен сигнал).

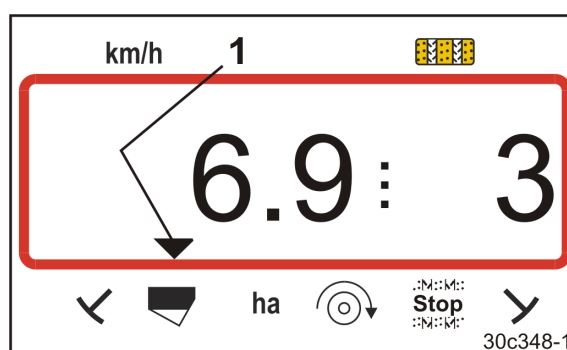
При недостиг на тор индикацията се превключва.

Контролният знак (Фиг. 48/1) маркира символа за пълно ниво.

Алармата се повтаря, когато машината, напр. след обръщане на посоката в края на полето, се използва отново.




Фиг. 47



Фиг. 48

Изключване на аларменото съобщение

1. Натиснете и задръжте бутона (син) .

2. Натиснете бутон .

→ Предупредителното съобщение е изключено.

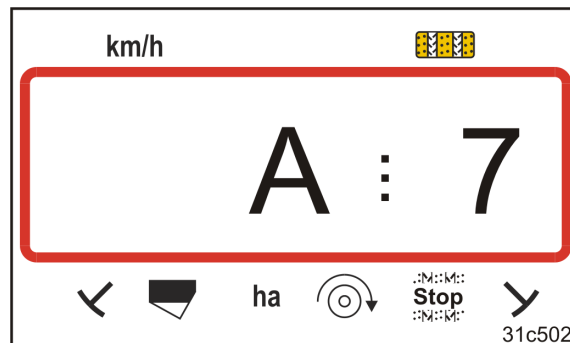


Аларменото съобщение може да бъде изключено само след квитиране на алармата.

Изключването на алармата важи само до изключването на терминала за управление.

8.5 Индикация на неизправност A7

Данните на една или повече зададени стойности липсват (напр. зададени обороти на въздухуудката).

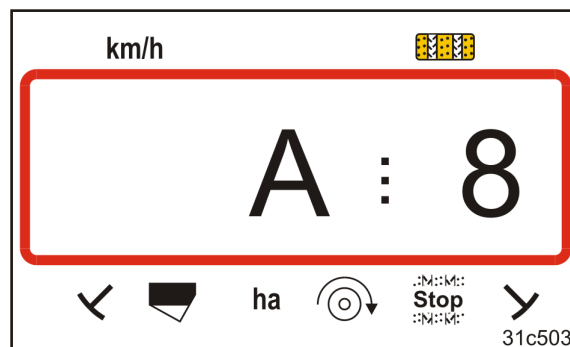


Фиг. 49

8.6 Индикация на неизправност A8

Пневматичните сеялки с пълно дозиране:

Управлението на дозиращия валеж е неизправно.



Фиг. 50

8.7 Индикация на неизправност A9

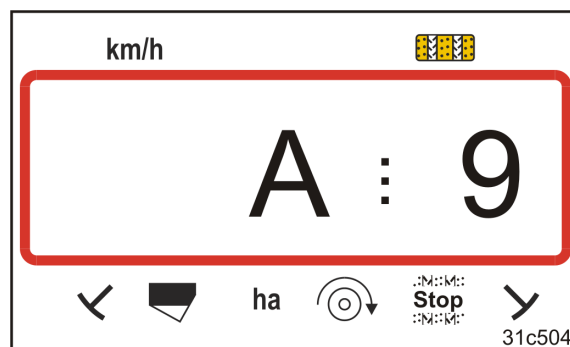
Сеялки с варио редуктор:

Действителната позиция на лоста за регулиране на редуктора не съответства на зададената позиция. Лостът за регулиране на редуктора не показва необходимата стойност на скалата.

Пневматичните сеялки с пълно дозиране:

Необходимите обороти на дозиращия валеж не са достигнати.

Намалете работната скорост.



Фиг. 51

8.8 Индикация на неизправност A10

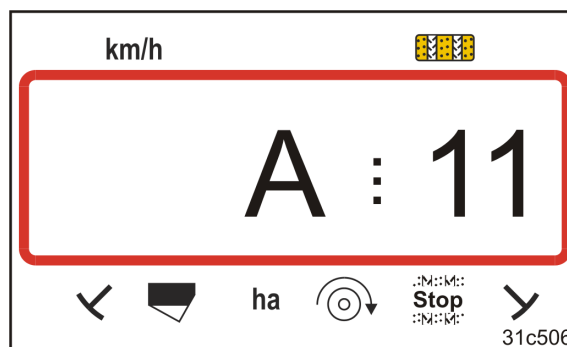
Пневматичните сеялки с пълно дозиране:
Капакът за поддръжка на дозатора е отворен.



Фиг. 52

8.9 Индикация на неизправност A11

Прекъсване по време на придвижване до нулевата точка (виж гл. „Калибриране на променливата предавка“, на страница 29).



Фиг. 53

8.10 Индикация на неизправност A12

Пневматичните сеялки с пълно дозиране:
Зададеното количество за разпръскване не може да бъде спазено.

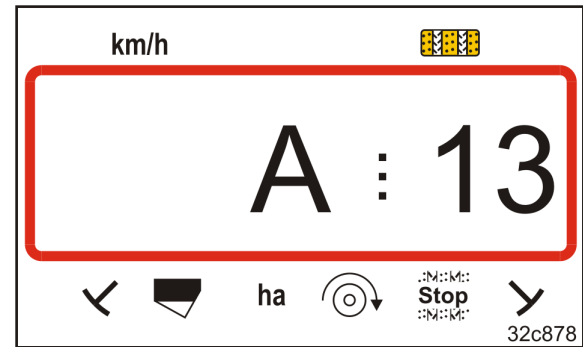


Фиг. 54

8.11 Индикация на неизправност A13

Пневматичните сеялки с пълно дозиране:

Ако оборотите на вентилатора паднат до стойност под 200 об/мин, електромоторът, който задвижва дозиращия валик в дозатора, спира.




Фиг. 55

Изключване на аларменото съобщение

1. Повишете оборотите на въздуходувката до необходимите обороти.





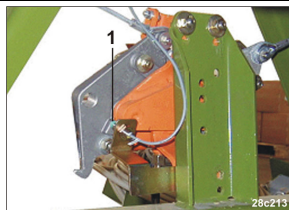
2. Натиснете бутона , когато оборотите на въздуходувката са над 200 об/мин.

→ Предупредителното съобщение е изключено

→ Дозиращият валик в дозатора се върти с необходимите обороти.

9 Таблицы

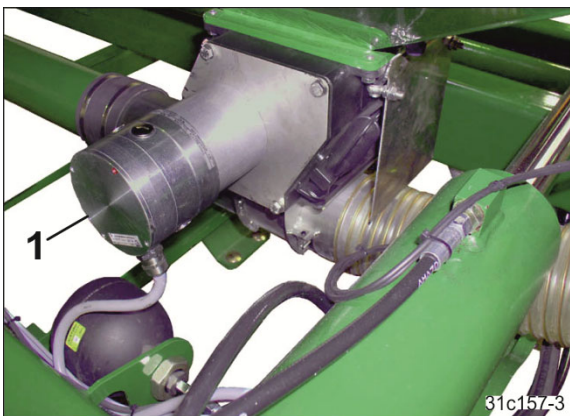

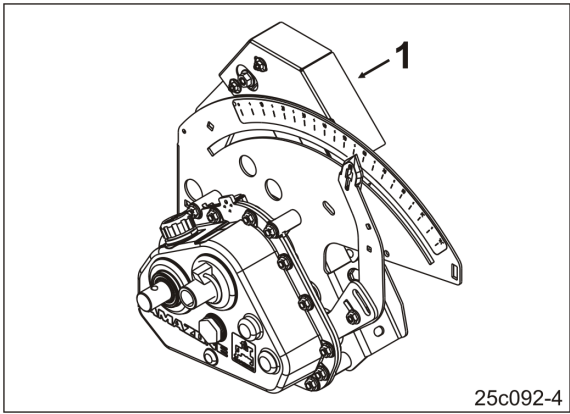
9.1 Таблица на параметрите на машината

Режим 1	Код	Активиране на функциите на терминала за управление	
	1	активиране на всички функции на терминала за управление	
	2	активиране само на брояча на хектари на терминала за управление	
Режим 2	Код	Брой на сензори на маркировачи	
	0	<p>Машина с 2 сензора на маркировачи на следи, напр. комбинация за сеитба с преден бункер с 2 сензора на маркировачи на следи (Фиг. 56/1).</p>	 <p>Фиг. 56</p>
	1	<p>Машина с 1 сензор на маркировач на следи към хидравличния вентил (Фиг. 57/1)</p>	 <p>Фиг. 57</p>
		<p>Машина с 1 сензор на маркировач на следи към превключващия автомат (Фиг. 58/1).</p>	 <p>Фиг. 58</p>
	2 до 99	<p>Броячът на технологичните колеи отброява курсовете по полето. При повдигане на маркировачите на следи, напр. при повдигане на сеялката за обръщане в края на полето, броят на технологичните колеи се увеличава.</p> <p>Ако сеялката не разполага със сензор за маркировачите на следи, въведете число между 2 и 99. Числото отговаря на времето в секунди между повдигането на сеялката за обръщане (престой на сеялката) и увеличаването на броя на технологичните колеи. След изтичане на настроеното време броят на технологичните колеи се увеличава.</p> <p>При кратко спиране преди достигане на настроеното време броячът на технологичните колеи не продължава да брои.</p>	


Режим 3	Код	Тип на машината	
	0	Сеялки с гърбично колело	D9 Super/Special D9 6000 TC AD
	3	Сеялки с гърбично колело с контрол на вала на засяващия апарат	D9 Super/Special D9 6000 TC AD
	1	Пневматични сеялки	AD-P Citan 6000
	2	Пневматични сеялки с 2 отделни бункера и с контрол на вала на засяващия апарат	Citan 01 Condor DMC Primera
	4	Пневматични сеялки с контрол на вала на засяващия апарат	AD-P DMC Primera
Режим 4	Код	Време между възникването на грешка на превключването на междуредия и задействане на алармата	
	00	Изключена аларма	
	10	Настройка за пневматични сеялки (10 секунди)	
	22	Настройка за сеялки с гърбично колело (22 секунди)	
Режим 5	Код	Времето, през което не може да се задейства аларма	
		<ul style="list-style-type: none"> при сеялки с гърбично колело между командата за прокарване на междуредия и спирането на вала на междинната предавка. при пневматични сеялки между командата за прокарване на междуредия и затварянето на изходите на разпределителната глава. 	
	00	Не предприемайте тази настройка (0 секунди)	
	10	Настройка за пневматични сеялки (10 секунди)	
	22	Настройка за сеялки с гърбично колело (22 секунди)	
Режим 6	Код	Контрол на ротационен култиватор	
	0	Настройка без контрол на ротационен култиватор	
	1	Настройка с контрол на ротационен култиватор	

Режим 7	Код	Намаляване на количеството за засяване при полагане на технологична колей (виж глава „Прокарване на междуредия“, на страница 20 и глава „Таблица за намаляване на количеството посевен материал при прокарване на междуредия“, на страница 68)
	0	0% фабрично настроена стойност при сеялките <ul style="list-style-type: none"> сеялки D9 сеялки AD сеялки AD-P 3000/3500/4000 Super/Special
	15	15% фабрично настроена стойност при пневматичните сеялки, без сеялките AD-P 3000/3500/4000 Super/Special
	0 до 100	0 % до 100 % = свободно регулируеми стойности
Режим 8	Код	Време на предварително дозиране при натискане на бутона (пълнене на камерите на дозиращия валеж в дозатора), виж гл. Предварително дозиране преди потегляне, страница 41.
	3	фабрично настроена стойност (3 секунди)
	0 до 5	регулируеми стойности (от 0 до 5 секунди)
Режим 9	Код	Време на предварително дозиране при потегляне (пускова рампа), виж гл. Пускова рампа, страница 41.
	10	фабрично настроена стойност (10 секунди)
	0 до 99	регулируеми стойности (от 0 до 99 секунди)
Режим 10	Код	Скорост на предварително дозиране при потегляне, [в % от предвидената km/h] (пускова рампа), виж гл. Пускова рампа, страница 41.
	50	фабрично настроена стойност (50 %)
	0 до 100	регулируеми стойности (от 0 до 100 %)

Режим 11	Код	Симулирана работна скорост (само при машини с електрически предварителен дозатор регулируем) Терминалът за управление работи със симулираната работна скорост при отказ на сензора за преместване. Терминалът за управление работи отново с действителната скорост, когато сензорът за преместване, напр. след ремонт, отново подава импулси.	
	0	фабрично настроена работна скорост (0 км/ч = няма симулация)	
	0 до 30	симулирана работна скорост (от 0 до 30 км/ч)	
Режим 12	Код	Промяна на количеството на семената с натискане на бутон	
	10	фабрично настроена стойност (10 %)	
	0 до 100	регулируеми стойности (от 0 до 100 %)	
Режим 13	Код	Тип и настройка на сензора за работното положение	
	00	Цифров сензор	
	0,5 до 4,5	Аналогов сензор	<p>При повдигане на машината електромоторът на дозатора се изключва при достигане на въведената височина.</p> <p>Въведете височината като стойност на напрежението (0,5 до 4,5 V).</p> <p>Малка стойност: изключване на електромотора на дозатора при по-малка височина</p> <p>Голяма стойност: изключване на електромотора на дозатора при голяма височина.</p>

Режим 14	Код	Задвижване на дозиращия валик/Сервомотор-редуктор	
	0	Без електрическо задвижване на дозиращия валик/сервомотор-редуктор	
	1	Електрически мотор-редуктор (1) EA423 (виж фабричната табелка)	
	2	Електрически мотор-редуктор (1) EA365 (виж фабричната табелка)	
	3	Електрически цилиндър 12V ход=130 мм (1) за дистанционно регулиране на количеството семена	

Режим 14	Код	Тип задвижване на дозатор	
	4	<p>Електрически мотор-редуктор (1) ЕА419 (виж фабричната табелка)</p>	 <p>36c613</p>
	5	<p>Електрически мотор-редуктор (1) ЕА399 (виж фабричната табелка)</p> <p>Този мотор се монтира напр. на разпръсквачки за микрогранулат.</p>	 <p>34c885</p>

Режим 15	Код	Коефициент на разпръскване (необходим само при машини с електрически предварителен дозатор)	
	1 000	фабрично настроена стойност	След смяна на дозиращия валеж в корпуса на дозатора настройте коефициента на разпръскване на 1.000.
	0.0000 – 9 999	регулируеми стойности	
Режим 16	Код	Настройка на сензора за работното положение (режим 16 се появява само, когато в режим 13 е избран аналогов сензор за работното положение)	
	0,5 до 4,5	Аналогов сензор	При спускане на машината електромоторът на дозатора се включва при достигане на настроената височина. Въведете височината като стойност на напрежението (0,5 до 4,5 V).
			Стойността в режим 16 не може да бъде по-малка от стойността в режим 13.  Малка стойност: включване на електромотора на дозатора при по-малка височина Голяма стойност: включване на електромотора на дозатора при голяма височина.
Режим 17	Код	Разпределителна глава на сегментите	
	0	Машината не разполага с разпределителна глава на сегментите	
	1	Машината разполага с една или няколко разпределителни глави на сегментите	
Режим 18	Код	Сензор, който задейства брояча на междуредията	
	0	сензор за работно положение	
	1	сензор за страничния маркировач	



Въвеждане на кодовия номер, виж гл. Въвеждане на машинни параметри, страница 26.

9.2 Таблица на регулируемите цикли на междуредия

	Цикли на междуредия													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Брояч на технологичните колеи, управляван и показван от терминала за управление	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5
							6	6	6	0	7	6	6	6
								7	7	8	8	7	7	7
									8	9	0	8	8	8
										10	10	9	9	9
												10	10	10
												11	11	11
													12	12
														13

Фиг. 59

	Цикли на междуредия													
	15*	16	17	20	21	22	23	26	32	35				
Брояч на технологичните колеи, управляван и показван от терминала за управление	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
		1	1	1	0	0	0	1	0	1				
		2	2	2	1	1	1	2	1	2				
		3	3	3	2	2	2	3	2	3				
		4	4	4	3	3	3	4	3	4				
		5	5	5	4	4	4	5	4	5				
		6	6	6		5	5	6	5	6				
		7	7	7		6	6	7	6	7				
		8	8	8			7	8	7	8				
		9	9	9			8	9	8	9				
		10	10					10	9	10				
		11	11						10	11				
		12	12							12				
		13	13							13				
		14	14							14				
		15	15											
			16											

* Не са заложиени междуредия

Фиг. 60

9.3 Таблица на стойностите на калибриране/завъртания на манивелата (стойности на спиране)



Следващите таблични стойности са ориентировъчни.

Ако действителната стойност на калибриране (имп./100 m) се отклонява от табличната стойност, при пробата за определяне на сеитбената норма се променят също и

- броят на завъртанията на манивелата
- оборотите на електрическия задвижващ двигател.

Броят на завъртанията на манивелата за определяне на сеитбената норма може да се изчисли отново (виж по-горе) Оборотите на електрическия задвижващ двигател при определяне на сеитбената норма се определят автоматично от действителната стойност на калибриране (имп./100 m).

Механична посевна техника

Прикачни сеялки D9 Super/Special	Работна ширина	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m	6,0 m
Гуми	Стойност на калибриране (имп./100 m)	Завъртания на манивелата на 1/40 ха				
6.00 – 16 180/90 – 16	740	46,0	38,5	33,0	—	—
10.0/75 – 15	711	—	—	—	28,0	18,5

Прикачни сеялки (механични)	Работна ширина	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m
	Стойност на калибриране (имп./100 m)	Завъртания на манивелата на 1/40 ха			
AD 25/3000 Special AD 30/35/4000 Super	617	27,0	22,5	19,0	17,0

Пневматична посевна техника

Прикачни сеялки (пневматични)	Работна ширина	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m
	Стойност на калибриране (имп./100 m)	Завъртания на манивелата на 1/40 ха			
AD-P 03 Special със задвижване на острогъбо колело	1409	—	38,5	33,0	29,0
AD-P 03 Super със задвижване на острогъбо колело	1575	—	29,5	—	22,0
AD-P 03 Special AD-P 03 Super с импулсно колело	1230	—	—	—	—

Прикачни сеялки (пневматични)	Стойност на калибриране (имп./100 m)
AD-P 30/35/4000 Special с радар	9700
AD-P 30/35/4001 Special с радар	9700

Прикачни сеялки (пневматични)	Стойност на калибриране (имп./100 m)
AD-P 30/4000 SUPER с радар	9700

Зъбни сеялки (пневматични)	Стойност на калибриране (имп./100 m)
Сауена 6001 (-C) с радар	9700

Таблицы

Широкоплощни сеялки	Citan 12001	Citan 15001
Завъртания на манивелата на 1/40 ха	9,5	7,7
Стойност на калибриране (имп./100 m)	1410	

Широкоплощни сеялки	Condor 12001	Condor 15001
Завъртания на манивелата на 1/40 ха	9,5	7,7
Стойност на калибриране (имп./100 m)	1410	

Широкоплощни сеялки DMC	Primera 3000	Primera 4500	Primera 602	Primera 9000	Primera 12000
Завъртания на манивелата на 1/40 ха	68,0	45,3	34,0	22,7	16,8
Стойност на калибриране (имп./100 m)	1023				

Предшестващи машини

Прикачни сеялки (механични)	Работна ширина	2,5 m	3,0 m	4,0 m
	Стойност на калибриране (имп./100 m)	Завъртания на манивелата на 1/40 ха		
AD 03	617	27,0	22,5	17,0
RP-AD 03	672	59,0	49,0	37,0

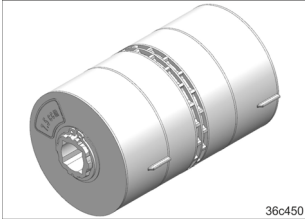


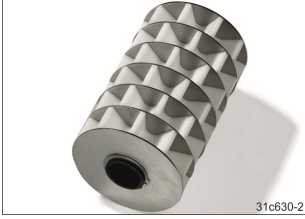
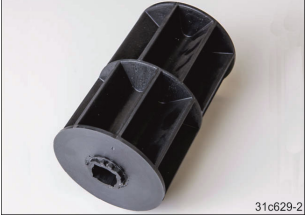
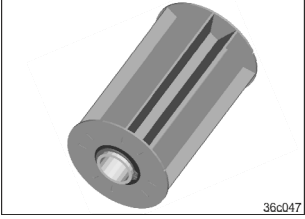
Прикачни сеялки (пневматични)	Работна ширина	2,5 m	3,0 m	4,0 m
	Стойност на калибриране (имп./100 m)	Завъртания на манивелата на 1/40 ха		
AD-P 02 ¹⁾	1053	27,0	22,5	17,0
RPAD-P 02	1175	59,0	49,0	37,0

¹⁾ с острозъбно колело Ø 1,18

[illegible]

65

9.5 Таблица дозирац ваяляк/кодов номер

Код №	Дозирац ваяляк		
1	7,5 куб.см  36c450	20 куб.см  36c210	40 куб.см  33c622-1
	120 куб.см  31c632-2	210 210 куб.см  31c631-3	350 куб.см  34c212-1
	600 куб.см  31c630-2	660 куб.см  31c629-2	880 куб.см  36c047

Фиг. 62

Код №	Дозиращ валяк	Указание
3	<p>700 куб.см</p> 	 <p>Дозиращ валяк (700 куб.см)</p> <ul style="list-style-type: none"> подходящ за метален корпус на дозатора (виж фигурата) неподходящ за пластмасов корпус на дозатора.

Фиг. 63



Въвеждане на кодовия номер, виж гл. Проба за определяне на сеитбената норма при машини с пълно дозиране, страница 39.


9.6 Таблица за намаляване на количеството посевен материал при прокарване на междуредия


Намалението при задаването на междуредие количество посевен материал е регулируемо (виж гл. „Таблица на параметрите на машината“, Режим 7, на страница 56).

9.6.1 Изчисляване на намалението на количеството посевен материал

$$\frac{\text{Брой на сеещите ботуши}}{100} = \frac{100 \times \text{Брой на ботушите за междуредия}}{\text{Брой на сеещите ботуши}}$$

9.6.2 Таблица на намалението на количеството посевен материал

Работна ширина	Брой на сеещите ботуши	Брой междуредия_сеещи ботуши	 Препоръчително намаляване на количеството посевен материал [%] при прокарване на междуредия
3,0 м	18	4	22%
	18	6	33%
	18	8	44%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
3,43 м	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
3,50 м	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
	28	4	14%
	28	6	21%
	28	8	28%
4,0 м	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	32	4	13%
	32	6	19%
	32	8	25%

Работна ширина	Брой на сеещите ботуши	Брой междуредия_сеещи ботуши	 Препоръчително намаляване на количеството посевен материал [%] при прокарване на междуредия
4,5	27	4	15%
	27	6	22%
	27	8	30%
	36	4	11%
	36	6	17%
	36	8	22%
5,0 m	40	4	10%
	40	6	15%
	40	8	20%
6,0 m	36	4	11%
	36	6	16%
	36	8	22%
	48	4	8%
	48	6	12%
	48	8	17%
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
	64	8	12%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
12,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
	96	4	4%
	96	6	6%
	96	8	8%
15,0 m	90	4	4%
	90	6	7%
	90	8	9%



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Тел.: + 49 (0) 5405 501-0
Имейл: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

